

سُئِلَ سَاح

كَمْدَنِي

PDFBOOKSFREE.PK

پہلی بات

اس میں کوئی شبہ و کلام نہیں کہ برصغیر پاک و ہند میں دین اسلام کے پھیلانے میں جو اہم کردار اولیاء اللہ اور صوفیائے عظام نے انجام دیا ہے، وہ نہ مسلم بادشاہوں سے ہو سکا نہ علمائے کرام سے۔

درویشوں نے ذاتی آرام و آسائشوں کو ترک کر کے محض توحید کا نعرہ بلند کرنے کے لیے اپنی زندگیوں کو خدمتِ خلق کے لیے وقف کر دیا۔ وہ جہاں بھی جا کے بیٹھے، اردگرد کی غیر مسلم آبادیوں کو اپنے حسن سلوک سے گرویدہ کر لیا اور اپنے زہد و تقویٰ کی بنا پر ان کے قلوب پر اتنا گہرا اثر کیا کہ وہ بخوشی حلقہ بگوش اسلام ہو گئے۔

بیشتر صوفیائے عظام کا عقیدہ وحدت الوجود یعنی "ہمہ اوست" رہا ہے۔ اگرچہ اسلام میں اس کی کوئی گنجائش نہیں ہو سکتا ہے کہ بت پرستوں کو رام کرنے کے لیے یہ مسلک اختیار کیا گیا جو دیکھا جائے تو اسلام خود ایک انسا کا مذہب ہے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا جو آخری خطبہ حجۃ الوداع میں ان عرفات میں ارشاد فرمایا جسے آج دنیا انسانی حقوق کا اہم اور بلند ترین چارٹر تسلیم کرتی ہے۔ اس میں حضور نے مسلمانوں کو منہوں ہی کو خطاب نہیں فرمایا، بلکہ فرمایا: **يَا أَيُّهَا النَّاسُ** (اے لوگو!)۔ اے لوگو! تم سب آدم کی اولاد ہو جو مٹی سے بنائے گئے تھے۔ کسی کو رے کو کا لے پر، کسی کا لے کو گورے پر، کسی امیر کو غریب پر کسی غریب کو امیر پر کوئی فوقیت نہیں۔ تم میں اچھا وہ ہے جو اپنے اعمال کی وجہ سے اللہ کے نزدیک اچھا ہے۔

حضرت بابا مجتھے شاہ جن کا مزار قصور میں ہے، انھی اللہ والوں میں سے تھے۔ یہ کننا درست نہیں کہ وہ پڑھے لکھے نہ تھے۔ انھوں نے باقاعدہ تعلیم حاصل کی جیسا کہ ان کے پنجابی کلام میں مختلف زبانوں کے الفاظ ملتے ہیں جن سے اندازہ ہوتا ہے کہ ان کو راج الوقت علوم پر مکمل عبور حاصل تھا۔

اسلام میں ذات پات کی کوئی حقیقت نہیں۔ یہ صرف انسانی شناخت کے لیے ہیں اور صوفیائے کرام نے اس دیوار باطل کو توڑا۔ چنانچہ مجتھے شاہ صاحب نے ایک ارٹیں بزرگ حضرت شاہ عنایت کو اپنا مرشد مان کر سادات کی بڑائی کو ختم کر دیا۔ وہ خود کہتے ہیں:

جیہڑا سانوں سید سہے، دوزخ بن سزائیاں
جو کوئی سانوں رائیں آکھے، بہشتی پینگاں پائیاں

علامہ اقبال بھی کہتے ہیں:

تم تو سید بھی ہو ، مرزا بھی ہو ، افغان بھی ہو !
تم سبھی کچھ ہو ، بناؤ تو مسلمان بھی ہو ؟

حیثیت ہوتی ہے کہ حضرت بابا بٹھے شاہ کے اکثر اشعار حضرت مولانا روم اور حافظ شیرازی کے مماثل ہیں۔ علماً
کے خلاف بھی ہر زمانے میں ان کی حقیقت پسندیاں منظر عام پر آتی ہیں۔ بٹھے شاہ کہتے ہیں :-
پڑھ پڑھ مسئلے پیا سداویں کھانا شک شبیہ داکھاویں
دستیں ہور تے ہور کماویں اندر کھوٹ باہر سچیاں

حافظ شیرازی کہتے ہیں :-

واعظاں کیس ' جلوہ بر محراب دمنبر می کنند چوں نخلوت می روند، آں کار دگر می کنند
مشکلے دارد ز دانشمند مجلس باز پرس تو بہ فرمایاں چرا تو بہ کمتر می کنند

حضرت بٹھے شاہ ۱۱۰۳ھ مطابق ۱۶۹۱ء کو پانڈکے ضلع قصور کے ایک سید گھرانے میں پیدا ہوئے۔ ان کے
والد حضرت سخی محمد درویش اچھی لیلانیاں سے ترک وطن کر کے پانڈکے آئے اور یہاں درس و تدریس کا سلسلہ شروع کیا اور
۱۱۷۷ھ مطابق ۱۷۷۷ء کو وفات پائی اور قصور میں مدفون ہوئے۔

حضرت بٹھے شاہ کے کلام کو سمجھنے کے لیے ہم نے کتاب کے آخر میں اکثر مشکل الفاظ کے معنی درج کر دیے
ہیں تاکہ قاری کلام کے مفہوم کو آسانی سے سمجھ سکے۔ یہ معانی عنوان وارد دیے گئے ہیں۔

آخر میں یہ عرض کرنا ضروری خیال کرتا ہوں کہ میں کوئی علم فاضل نہیں ہوں، ہاں ایک طالب علم ضرور ہوں۔ اگر
اس میں کوئی کمی یا کوتاہی نظر آئے تو مطلع فرمائیں تاکہ آئندہ اڈیشن میں تصحیح کر دی جائے۔ شکریہ !

مستبول النور داؤدی



۱۷ محرم الحرام ۱۴۰۸ھ مطابق ۱۱ ستمبر ۱۹۸۷ء

۱۔ اللہ دل رتا میرا

۱۔ اللہ دل رتا میرا

میںوں ب دی خبر نہ کائی

ب پڑھیاں کچھ سمجھ نہ آوے

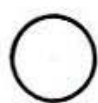
۱ دی لذت آئی

ع تے غ دا فرق نہ جاناں

ایہ گل ۱ سبھائی

بٹھیا! قول ۱ دے پوے

جہڑے دل دی کرن صفائی



دوہڑہ

جیسی صورت ع دی ، ویسی صورت غ
اک نقطے دا فرق ہے : مٹھلی پھرے گونین

اب توجاگ!

اب توجاگ مُسافرِ پیارے
رین گئی، لٹکے سب تارے

آواگون، سرائیں ڈیرے

ساتھ تیار، مُسافر تیرے

ابجے نہ سنیوں، کوچِ نفاے

اب توجاگ مُسافرِ پیارے

کر لے آج کرنی دا ویرا

مڑ نہ ہوئی آون تیرا

ساتھی چلو چل پیکارے

اب توجاگ مُسافرِ پیارے

موتی، چوٹی، پارس، پاسے

پاس سمندر، مروپیا سے

کھول اکھیں، اٹھ بوہ بیکالے

اب توجاگ مُسافرِ پیارے

بُلّھا! شوہ دے پیریں پڑیے
غفلت چھوڑ، کچھ حیلہ کریے
مرگ جتن، بن کھیت اُجاٹے
اب تو جاگ مُسافر پیارے

اُٹھ جاگ!

اُٹھ جاگ گھڑاٹے مار نہیں، ایہ سون ترے درکار نہیں
کتھے ہے سلطان سکندر؟ موت نہ چھڈے پیر پینمبر
سبھے چھڈ چھڈ گئے اڈمبر، کوئی ایتھے پاندار نہیں
جو کچھ کر سیں سو کچھ پاسیں، نہیں تے اوڑک پچھوں تاسیں
سُونجی کوئج ونگوں کر لاسیں، کھنباں باجھ اڈار نہیں
بُلّھا! شوہ بن کوئی ناہیں، ایتھے او تھے دوئیں سرایتیں
سنبھل سنبھل تدم بکائیں، پھیر آون دوجی وار نہیں
اُٹھ جاگ گھڑاٹے مار نہیں، ایہ سون ترے درکار نہیں

آپے پائیاں کنڈیاں

آپے پائیاں کنڈیاں تے آپے کھچنا تیں ڈور
سادے ول مکھڑا موڑ
عرش کرسی تے بانگیاں ملیاں مکے پے گیا شور
بٹھے شاہ! اساں مرنا ناہیں، مر جاوے کوئی ہور
سادے ول مکھڑا موڑ

PAKISTAN VIRTUAL LIBRARY
www.pdfbooksfree.pk



آئی رت شگوفیاں والی، چڑیاں چگن آئیاں
اِکناں نوں جڑیاں پھڑکھاہا، اِکناں پھاہیاں لائیاں
اِکناں آس مٹن دی آہے، اِک سیخ کباب چڑھائیاں
بٹھے شاہ! کیہ وس اُنھاں دا جو مار تقدیر پھسائیاں

اپنا دس ٹیکانا

اپنا دس ٹیکانا ، کدھروں آیا ، کدھر جانا ؟

جس ٹھانے دا مان کریں توں

اوہنے تیرے نال نہ جانا

ظلم کریں تے لوک ستاویں

کسب پھر پیو لٹ کھانا

کرے چاؤڑ چار دیہاڑے

اوڑک توں اٹھ جانا

شہر خموشاں دے چل ویسے

جتنے ملک سمانا

بھر بھر پور لنگھاوے ، ڈاہڑا

ملک الموت مہانا

ایہناں سبھناں تھیں ہے بلکھا

او گنہگار پیرانا

اپنا دس ٹیکانا ، کدھروں آیا ، کدھر جانا ؟

اپنے سنگِ رلائیں

اپنے سنگِ رلائیں پیارے! اپنے سنگِ رلائیں
راہِ پواں تے دھاڑے بیلے، جنگل، رُکھ، بلائیں
بگھن چیتے، پت مچتے، بگھنے روکن راہیں
تیرے پار جگا دھر چڑھیا، کندھے لکھ بلائیں
ہولِ دلے توں تھر تھر کنڈا، بٹرا پار لنگھائیں
بٹھے شاہ نوں شوہ دا مکھڑا گھونگٹ کھول دکھائیں
اپنے سنگِ رلائیں پیارے! اپنے سنگِ رلائیں



اپنے تنِ خب نہیں، سا جن دی خبر لیاوے کون
نہ ہوں خاکی، نہ ہوں آتش، نہ پانی، نہ پون
بٹھیا! سائیں گھٹ گھٹ رنویاں جیوں آٹے وچ کون

اٹھ چلے گوانڈھوں یار

اٹھ چلے گوانڈھوں یار

رہا ہُن رکیہ کریے !

اٹھ چلے، ہُن رہندے ناہیں

ہویا ساتھ تیار

رہا ہُن رکیہ کریے !

چاروں طرف چلن دے چرچے

ہر سو پستی مپکار

رہا ہُن رکیہ کریے !

ڈھانڈ کلجے بل بل اٹھدی

بن دیکھے دیدار

رہا ہُن رکیہ کریے !

ہلکھا! شوہ پیارے باجھوں

رہے ارار نہ پار

رہا ہُن رکیہ کریے !

اک الف پڑھو

اک الف پڑھو، چھٹکارا اے
اک الفوں دو تین چار ہوئے
پھر لکھ، کروڑ، ہزار ہوئے
پھر اوتھوں باجھ شمار ہوئے
ایس الف دامنکتہ نیارا اے

کیوں ہو یا نہیں، شکل جلاواں دی
کیوں پڑھنا نہیں، گڈھ کتاباں دی
سر چانا نہیں پینڈ عذاباں دی
اگے پینڈا مشکل بھارا اے

بن حافظ حفظ مشران کریں
پڑھ پڑھ کے صاف زبان کریں
پر نعمت و بچ دھیان کریں
من پھر دا جیوں ہلکارا اے
اک الف پڑھو چھٹکارا اے

اک ٹونا

اک ٹونا، اپنبا گاواں گی
میں رُٹھا یار، مناواں گی

ایہ ٹونا میں پڑھ پڑھ پھوکاں
سُورج اگن حبلاواں گی
اکھیں کاجل، کالے بادل
بھواں سے آندھی لیاواں گی
ست سمنڈر، دل دے اندر
دل سے لہر، اُٹھاواں گی
بجلی ہو کر چمک ڈراواں
بادل ہو گر جاواں گی
عشق اینگٹھی، ہر مل تارے
چاند سے کفن بناواں گی
لامکان کی پٹری اوپر
بہ کر ناد بجاواں گی

لائے سوان میں شوہ گل اپنے
تذ میں نار کہاواں گی
اک ٹونا اچنبا گاواں گی
میں رُٹھا یار مناواں گی



اماں بابے دی بھلیائی

اماں بابے دی بھلیائی، اوہ ہن کم اساٹے آئی
اماں بابا چور دُھراں دے، پُتر دی وڈیائی
وانے اُتوں گُت بگٹی، گھر گھر پی لڑائی
اساں قضیے تاہیں جالے، جد کنک اُنھاں ٹرکائی
کھائے خیرا تے پھاٹھے جُٹا، اُلٹی دستک لائی
اماں بابے دی بھلیائی، اوہ ہن کم اساٹے آئی

اک نُقْطے وِچ گُل مُکدی اے

پھڑ پھڑ نُقْطے ، چھوڑ حساباں نوں
چھڈ دوزخ ، گور عذاباں نوں
کر بند ، کُفر دیاں باباں نوں
کر صاف دِلے دیاں خواہاں نوں

گُل ایسے گھر وِچ ڈھکدی اے
اک نُقْطے وِچ گُل مُکدی اے

ایویں متھا زمیں گھسائی دا
پالما محراب دکھائی دا
پڑھ کلمہ لوک ہسائی دا
دل اندر سمجھ نہ لائی دا

کدی سچّی بات وی مُکدی اے
اک نُقْطے وِچ گُل مُکدی اے

اک جنگل ، بھریں جانڈے نیں
 اک دانہ روز دا کھانڈے نیں
 بے سمجھ وُجود تھکانڈے نیں
 گھر آون ، ہو کے مانڈے نیں
 چلیاں انڈر جند سُکدی اے
 اک نُقطے وِچ گل سُکدی اے

کئی حاجی بن بن آئے جی
 گل نیلے جامے پائے جی
 حج وِچ ٹکے لے کھائے جی
 پر ایہ گل کیہنوں بھائے جی
 کتے سچّی گل وی رُکدی اے
 اک نُقطے وِچ گل سُکدی اے



دوہڑہ

اُس کا مکھ اک جوت ہے ، گھونگٹ ہے سنسار
 گھونگٹ میں وہ چھپ گیا ، مکھ پر آخپل ڈار

اُلٹے ہوئے زمانے آئے

اُلٹے ہوئے زمانے آئے، تاں میں بھیت سجن دے پائے

کان لگڑاں نوں مارن لگے، چڑیاں جڑے ڈھائے
گھوڑے چگن اُڑیاں تے گدوں خوید پوائے

آپنیاں وچ اُلفت ناہیں، کیا چاھے، کیا تائے
پیو پتراں اتفاق نہ کائی، دھیاں نال نہ مائے

سجیاں نوں پے ملدے دھکے، جھوٹے کول بہائے
اکلے ہو کنگالے بیٹھے، پچھلیاں فرش بچھائے

بھوریاں والے راجے کیتے، راجیاں بھیک منگائے
بٹھیا! حکم حضوروں آیا، تس نوں کون ہٹائے

اُلٹے ہوئے زمانے آئے، تاں میں بھیت سجن دے پائے

آمل یاد ا سار کے!

آمل یاد ا سار کے، مری جان دکھاں نے گھیری!

اندر خواب وچھوڑا ہویا، خبر نہ پیندی تیری
سُنجی، بن وچ لٹی سائیاں، چور تنگ نے گھیری

ملاں قاضی راہ بتاون، دین دھرم دے پھیرے
ایہ تاں ٹھگ نیں جگ دے جھیور، لاون جال پھویرے

کرم شرع دے دھرم بتاون، سنگل پاؤن پیری
ذات مذہب ایہ عشق نہ چھدا، عشق شرع دا ویری

نڈیوں پارے ملک سجن دا، لہر لوبھ نے گھیری
سنگور بیری پھڑی کھلوتے، تیں کیوں لایتے دیری

متھے شاہ! شوہ تینوں مہسی، دل نوں دہ ڈیری
پنتھم پاس تے ٹولنا کس نوں؟ بھلیوں شکر دوپہری

اب ہم ایسے گم ہوئے

اب ہم ایسے گم ہوئے، پریم نگر کے شہر
اپنے آپ نوں سو دھ رہے ہیں، نہ بسز ہاتھ نہ پیر
کھوئی خودی اپنا پد چیتا، تب ہوئی گل خیر
بٹھا، شوہ ہے دوہی بہانیں، کوئی نہ دسد اغیر

PAKISTAN VIRTUAL LIBRARY
www.pdfbooksfree.pk

ایک حرف سی حرفی

۱۔ آندیاں توں میں صد قرطے ہاں جویں جانڈیاں تو سر واری ہاں
مٹھی پریت انوکھڑی لگ رہی، گھڑی پل نہ یار و سارنی ہاں
کیسے ہڈ تکاڈرے پتے مینوں، اونسیاں پاونڈی کانگ اڈارنی ہاں
بٹھا! شوہ تے کملی میں ہوئی، سستی جاگدی یار پکارنی ہاں

ہٹھا! کہیہ جاناں میں کون؟

ہٹھا! کہیہ جاناں میں کون؟

نہ میں مومن وچ مسیتاں

نہ میں وچ کفر دی ریت آں

نہ میں پاکاں وچ پلپیت آں

نہ میں موئے، نہ فرعون

ہٹھا! کہیہ جاناں میں کون؟

نہ میں وچ پلپستی پاکی

نہ وچ شادی، نہ غمناکی

نہ میں آبی، نہ میں خاکی

نہ میں آتش، نہ میں پون

ہٹھا! کہیہ جاناں میں کون؟

نہ میں بھیتِ مذہبِ داپایا نذب

نہ میں آدمِ حوا حبایا

نہ کچھ اپنا نام دھرایا

نہ وچ بیٹھن، نہ وچ بھون

ہٹھا! کیہ جاناں میں کون؟

اول آخر آپ نوں جاناں

نہ کوئی دوجا ہور پہچاناں

میتھوں ودھ نہ کوئی سیاناں

ہٹھا! اوہ کھڑا ہے کون

ہٹھا! کیہ جاناں میں کون؟



چل ہٹھا! چل اوتھے چلیے، پتھے سارے اٹھے

نہ کوئی ساڈی ذات پہچانے، نہ کوئی سانوں منے

بٹھے نون سمجھاؤن آئیاں

بٹھے نون سمجھاؤن آئیاں، بھیناں تے بھر جائیاں

”من لے بٹھیا ساڈا کہنا، چھڈ دے پلا راتیاں
آل نبی اولادِ علیؑ نون توں کیوں لیکیاں لائیاں؟“

”جیہڑا سانوں سید سدے دوزخ ملن سزائیاں
جو کوئی سانوں راتیں آکھے، بھشتی پنیگاں پائیاں“

راتیں، سائیں بھنی تھائیں، رب دیاں بے پروائیاں
سوہنیاں پرے ہٹائیاں تے کوجھیاں لے گل لائیاں

جے توں لوڑیں باغ بہاراں، چاکر ہو جا راتیاں
بٹھے شاہ دی ذات کیر پچھنئیں؛ شاکر ہو رضائیاں

بھینا! میں کتدی کتدی مٹھی

بھینا! میں کتدی کتدی مٹھی

پچھی، پڑی چھوڑے رہ گئی ہتھ وچ رہ گئی جھٹی
اگے چرنا، پچھے پڑھا، میرے ہتھوں تند ترٹی
بھونڈا بھونڈا اور اڈگا، چنب اُجھی، تند مٹھی
بھلا ہویا میرا چرنا ٹٹا، میری چند عذابوں چھٹی
واج دیج نوں اُس کیہ کرنا جس پریم کٹوری مٹھی
بٹھا! شوہ نے ناچ نچائے، دھم پی کر گئی

بھینا! میں کتدی کتدی مٹھی



دوہڑہ :

بھٹھ نمازاں، چکڑ روزے، کلمے پھر گئی سیاہی
بٹھے شاہ! شوہ اندروں ملیا، مٹھی پھرے لوکائی

پانڈھیا ہو!

جھب سُکھ دا سنیوہڑا لیاویں وے

پانڈھیا ہو!

میں دُبڑی میں کبڑی ہونیاں
مرے دُکھڑے سب بتلاویں وے

پانڈھیا ہو!

کھٹی لٹ گل، ہتھ پراندا
ایہ کہندیاں نہ سزماویں وے

پانڈھیا ہو!

پاراں لکھ کے کتابت بھیجی
کسے گوشے بہہ سمجھاویں وے

پانڈھیا ہو!

بُلّھا! شوہ دیاں مٹن مہاراں
لے پتیاں توں جھب دھاویں وے

پانڈھیا ہو!

پانی بھر بھر گئیاں سجھے

پانی بھر بھر گئیاں سجھے، آپو اپنی وار

اک بھرن آئیاں، اک بھر چلیاں

اک کھلیاں نیں، بانٹھاں پسار

بانٹھ

ہار حمیلاں پائیاں گل وچ، بانٹھیں چھنکے چوڑا

کتیں بک بک جھم بکے، سب اڈمبہر پورا

مڑکے شوہ نے جھات نہ پائی، اینویں گیا سنگار

پانی بھر بھر گئیاں سجھے آپو اپنی وار

ہتھیں مہندی پیریں مہندی، سرتے دھری گندھائی

تیل پھلیل، پاناں دا بٹیرہ، دندیں مستی لائی

کوئی جو سد پیو نیں گجھی، وِستریا گھر بار

پانی بھر بھر گئیاں سجھے آپو اپنی وار

بگھیا! شوہ دی پنڈھ پویں جسے، تاں توں راہ پچھانے

پون ستاراں! "پاسیوں منگیا دا پیا" ترے کانے

گوئی، ڈوری، کملی ہوئی، جان دی بازی ہار

پانی بھر بھر گئیاں سجھے آپو اپنی وار

پتیاں لکھاں میں شام نوں

پتیاں لکھاں میں شام نوں مینوں پیا نظر نہ آوے
 آنکھن بنا ڈاونا، کت بدھ رین دھاوے
 پاندھے پنڈت جگت کے میں پوچھ رہی آں سارے
 پوتھی بید کیا دوس ہے، جو اُٹے بھاگ ہمارے
 بھائی اویسے جو شیا! اک سچی بات وی کہیو
 جے میں ہینی بھاگ دی، تم چپ نہ رہیو
 بھج سکاں تے بھج جاواں، سب تچ کے کراں فقیری
 پر ڈلڑی، تلڑی، چولڑی ہے گل وچ پریم زنجیری
 نیند گئی کت دیس نوں، اوہ بھی ویرن میری
 مت سُفنے میں آن ملے، اوہ نیندر کیہڑی
 رو رو جیو دلاندیاں، عنم کرنی آں ڈونا
 نینوں رنیر بھی نہ چلن، کسے رکیا ٹونا
 ساجن ٹری پیت سے، مجھ کو ہاتھ کیہ آیا
 چھتر سولال سر جھالیا، پر تیرا پنٹھ نہ پایا
 پریم نگر چل ویسے، جتھے دے کنت ہمارا
 بٹھیا! شوہ توں منگنی ہاں بے دے نظارا

تانگہ ماہی دی جلی آں

تانگہ ماہی دی جلی آں

ادھی رات، لنگدے تارے، اک لنگے، اک لنگنہاے
میں اٹھ آئی ندی کنارے، پار لنگھن نوں کھلی آں
نہیں چنڈن دے شور کنارے، گھمّ گھیرتے مٹھاں مٹھاں مارے
ڈب ڈب مومے تارو بھارے، شور کراں تے جھلی آں
نہیں چنڈن دے ڈونگھے پاپے، تارو غوطے کھاندے آہے
ماہی مانڈھے پار سدھائے، رہ گئی میں اگلی آں
میں من تارو سار کیہ جانا، دَنجھ، چپا نہ، تیکہ پُرانا
گھمّ گھیر نہ ٹانگہ ٹکانا، رو رو چھاٹاں تلیاں
پار چنھاؤں جنگل بیلے، اوتھے خونے شیر بگھیلے
جھب رت مینوں ماہی میلے، ایس فکر وچ گلی آں

بٹکھا! شوہ میرے گھر آوے ہار سینگار مرے من بھاوے
مُنہ بھگٹ، متھے تلک لگاوے: جے دیکھے ناں بھلی آں
تاںنگھ ماہی دی جلی آں



توہیوں میں، میں ناہیں

توہیوں میں، میں ناہیں سچنا!
توہیوں میں، میں ناہیں!

کھولے دے پرچھاویں وانگول گھوم رہیا من ناہیں
جے بولاں توں نالے بولیں، چپ رھواں من ناہیں
جے سونواں توں نالے سونویں، جے تراں توں ناہیں
بٹکھا! شوہ گھر آیا میرے، جندری گھول گھمائیں

توہیوں میں، میں ناہیں سچنا!
توہیوں میں، میں ناہیں!

تیرے عشق نچائیاں

تیرے عشق نچائیاں کر کے تھیا تھیا!

تیرے عشق نے ڈیرا میرے اندر کیتا
بھر کے زہر دا پیالہ، میں تاں آپے پیتا
جب دے بوھڑیں وے طیبیا، نہیں تے میں مر گیتیا

تیرے عشق نچائیاں کر کے تھیا تھیا!

چھپ گیا وے سورج، باہر رہ گئی آ لالی
وے میں صدقے ہو وواں، دیویں مڑبجے دکھالی
پیرا! میں مھل گئیاں تیرے نال نہ گئیا

تیرے عشق نچائیاں کر کے تھیا تھیا!

ایس عشقے دے کولوں مینوں ہٹک نہ ماتے
لاہو جانڈرے بیڑے، کیہڑا موڑ لیا تے
میری عقل جو بھلتی، نال مھانیاں دے گئیا

تیرے عشق نچائیاں کر کے تھیا تھیا!

ایسے عشقے دی جھنگلی، وچ مور بولیندا
 سانوں قبلہ تے کعبہ، سوہنا یار دسیںدا
 سانوں گھائل کر کے، پھیر خبر نہ لیسیا
 تیرے عشق نچائیاں کر کے تھیا تھیا!
 بٹھا! شوہ نے آندا مینوں، عنایت دے لوبے نانت
 جس نے مینوں پوائے چولے ساوے تے سوہے
 جاں میں ماری ہے اڈی مل پیا ہے دھیا
 تیرے عشق نچائیاں کر کے تھیا تھیا!

PAKISTAN VIRTUAL LIBRARY
 www.pdfbooksfree.pk



دوہڑہ

اٹ کھڑکے، دکڑ و بے، تتا ہووے چلھا
 آن فقیر تے کھا کھا جاؤن، راضی ہووے چلھا



جس تن لگیا عشق کمال

جس تن لگیا عشق کمال
ناچے بے سُر تے بے تال

دزد مند لوں کوئی نہ چھیڑے

جس نے آپے دکھ سہیڑے

جمنا جیونا مول اکھیڑے

بوجھے اپنا آپ خیال

جس تن لگیا عشق کمال

ناچے بے سُر تے بے تال

جس نے ویس عشق دا کیتا

دُھر درباروں فتوے لیتا

جدوں حضوروں پیالہ پیتا

کچھ نہ رہیا جواب سوال

جس تن لگیا عشق کمال

ناچے بے سُر تے بے تال

جس دے اندر وسایا یار
اٹھیا یار و یار مپکار
نہ اوہ چاہے راگ نہ تار
اینویں بیٹھا، کھیڑے حال

جس تن لگیا عشق کمال
ناچے بے سرتے بے تال

بٹھیا! شوہ نگر سچ پایا
جھوٹا رولا سبھ مرمکایا
سچیاں کارن سچ سناپا
پایا اُس دا پاک جمال

جس تن لگیا عشق کمال
ناچے بے سرتے بے تال



چند کڑکی دے مُنہ آئی

چند کڑکی دے مُنہ آئی

عشق تُوں تُوں دینوں دسدا، پریت کولوں بھارا

اک گھڑی دے دیکھن کارن چُک لیا سر سارا

محنت بلے کہ بلدی ناہیں؟ ڈاہڈے دی اشنائی

چند کڑکی دے مُنہ آئی

پاکاں داہے وحی وسیلہ، میرے تیسے آپے ہو دو

جاگدیاں سنگ میرے جاگو، سونواں نالے سونو

جس نے تیں سنگ پریت لگائی، کیہڑے سُکھ سوائی

چند کڑکی دے مُنہ آئی

جگ وچ روشن نام تُوں تُوں عاشق توں کیوں نَسدے ہو

دسو رتو وچ بغل دے اپنا بھیت نہ دسدے ہو

اڈھکڑے وچکاروں پھڑکے، میں اُلٹی لٹکائی

چند کڑکی دے مُنہ آئی

جورنگ رنگیا، گوہڑا رنگیا

جورنگ رنگیا گوہڑا رنگیا مُرشد والی لالی اویار

دُرِ معانی کی دُھوم مچی ہے، نیناں توں گھنڈ اٹھالیں اویار
زلف سیاہ وچ ہوید بیضا، اوہ چمکار وکھالیں اویار
صُمُّ بَكْمُ عُمِّيُّ ہوسیاں، لائیاں دی لُج پالیں اویار
مَوْتُوًّا قَبْلَ اَنْ تَمُوْتُوًّا مَوْتِي نُوں، پھیر جو الیں اویار
اوکھا جھیرا عشقے والا، سنبھل کے پیر ٹیکالیں اویار
ہر شے اندر توں آپے ہیں، آپے ویکھ وکھالیں اویار
بٹھیا! شوہ گھر مسیکے آیا، کر کرناچ وکھالیں اویار
جورنگ رنگیا گوہڑا رنگیا، مُرشد والی لالی اویار

چُپ کر کے کریں گزارا

چُپ کر کے کریں گزارے نوں

سچ سُن کے لوک نہ سہندے نہیں
سچ آکھئے تے گل پیندے نہیں
پھر سچے پاس نہ بہندے نہیں
سچ مٹھا عاشق پیارے نوں

سچ شرع کرے بربادی اے
سچ عاشق دے گھر شادی اے
سچ کردا نوں ابادی اے
جیہا شرع طریقہ تارے نوں

چُپ عاشق توں نہ ہندی اے
جس آئی سچ سوگندی اے
جس ماہل سہاگ دی گندی اے
چھڈ دُنیا کوڑ پیارے نوں

چُپ کر کے کریں گزارے نوں

چلو دیکھیے اوس مستانڑے نوں

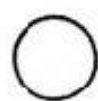
چلو دیکھیے اوس مستانڑے نوں
جدھی تر بنناں دے وچ پئی اے دُھم
اوہ تے مے وحدت وچ رنگدا اے
نہیں کُچھدا "ذات دے کیہ ہونم؟"

جدھا شور، چو پھیر پیا پیندا اے
اوہ کول تیرے نت رہندا اے
کتے کتے نَحْنُ اقْرَبُ کُنْدَا اے
کتے آکھدا اے "فِي اَنْفُسِكُمْ"

چھڈ جھوٹ مہرم دی بستی نوں
کر عشق دی قائم مستی نوں
گتے پہنچ سجن دی بستی نوں
جو ہونے عُنَى، ہنم تے صم

نہ تیرا اے نہ میرا اے
جگ فانی، جھگڑا جھپٹا اے
بنا مُرشد، رہبر کیہڑا اے
پڑھ: "فَاذْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ"

مٹھے شاہ! ایہ بات ایشائے دی
بجھاں لگی تانگھ نظارے دی
دس پتی منزل وںجارے دی
ہے یَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيكُمْ



بھروا ساکیہ اشنائی دا
ڈر لگدا بے پرواہی دا



خلق تماشے آئی یار

خلق تماشے آئی یار

آج کیہ کیا؟ کل کیہ کرنا، بھٹھہ اسڈا آیا
ایسی واہ کیاری بیچی، چڑیاں کھیت وںجایا

اک الانھبا سیاں داہے، دوجاہے سنسار
نگ ناموس ایتھوں دے ایتھے لاه پگڑی بھوئیں مار

بڈھا کردا، بڈھا کردا، آپو اپنی واری
کیہ بی بی، کیہ بانڈی لونڈی، کیہ دھوبن بھٹیاری

بٹھاشوہ نوں دکھین جاوے، آپ بہانہ کردا
گو نو گوئی بھانڈے گھر کے ٹھیکریاں کردھردا

ایہ تماشادیکھ کے چل پو، اگلا دیکھ بازار
واہ وا چھنج پی دربار، خلق تماشے آئی یار

دل لوچے ماہی یار نُوں

دل لوچے ماہی یار نُوں

اک ہنس ہنس گلاں کر دیاں
اک روندیاں دھونڈیاں پھر دیاں
کہو پھلی بسنت ہسار نُوں

دل لوچے ماہی یار نُوں

میں مھاتی دھوتی رہ گئی
کوئی گنڈھ سجن دل بہہ گئی
بھاہ لاویے ہار سنگار نُوں

دل لوچے ماہی یار نُوں

میں دوتیاں گھائل کیتی آں
سوللاں گھیر چو پھیروں کیتی آں
گھر آ ماہی دیدار نُوں

دل لوچے ماہی یار نُوں

ڈھلک گئی چرخے دی ہنتھی

ڈھلک گئی چرخے دی ہنتھی ، کتیا مول نہ جاوے
تھلے نوں ول پے پے جانڈے ، کون اہار سداوے
تھلے نوں ول لاہیں اہارا ، تندہی ٹٹ ٹٹ جاوے
گھڑی گھڑی ایہ جھوٹے کھانڈا ، چھٹی اک نہ لاہوے
پیتا نہیں جو بیڑی بنھاں ، باڑ ہنتھ نہ آوے
چمڑیاں اُتے چوڑ ناہیں ، ماہل پئی بڑلاوے
ڈھلک گئی چرخے دی ہنتھی ، کتیا مول نہ جاوے

دن چڑھیا کد گزرے ، بینوں پیارا مکھ دکھلاوے
ماہی چھڑ گیا نال مہیں دے ، کتن کس نوں بھاوے
جت ول یار اُتے ول اکھیاں دل میرا بیلے دھاوے
تجن کتن سدن سیاں ، برہوں ڈھول و جاوے
عرض ایہو ، بینوں آن ملے ہن ، کون وسیلہ جاوے
تسے مناں داکت لیا بٹھا ، بینوں شوہ گل لاوے
دن چڑھیا کد گزرے ، بینوں پیارا مُنہ دکھلاوے

”راٹھار اٹھا کر دی“

”راٹھار اٹھا!“ کر دی، ہُن میں آپے راتھا ہوئی
سدو مینوں ”دھیدو راتھا،“ ”ہیر“ نہ آکھو کوئی

راتھا میں وچ، میں راتھے وچ، غیر خیال نہ کوئی
میں نہیں، اوہ آپ ہے، اپنی آپ کرے دجوتی

جو کجھ ساڈے اندر وٹے، ذات اسادی سوئی
جس دے نال میں نیوٹھ لگایا اوہو جیسی ہوئی

چٹّی چادر لاه سٹ گڑیے، پہن فستیراں لوئی
چٹّی چادر داغ لگیسی، لوئی داغ نہ کوئی

تخت ہزارے لے چل مٹھیا، سیالیں ملے نہ ڈھوئی
”راتھا راتھا!“ کر دی ہُن میں آپے راتھا ہوئی

روزے، حج، نمازنی مائے

روزے، حج، نمازنی مائے
مینوں پیا نے آن مھلائے
جاں پیا دیاں خبراں پیاں
منطق، نحو سبھے مھل گتیاں
اُس اشخ دے تار بجائے

روزے، حج، نمازنی مائے
مینوں پیا نے آن مھلائے

جاں پیا میرے گھر آیا
بھلی مینوں شرح و تقابہ
ہر منظر وچ اوہا دسدا
اندر باہر جلوہ اُس دا
بھلے لوکاں خبر نہ کائے

روزے، حج، نمازنی مائے
مینوں پیا نے آن مھلائے

سب اکو رنگ کیا ہیں دا

سب اکو رنگ کیا ہیں دا

تانی ، تانا ، پٹیا ، نلیاں

پیٹھ ، نڑا ، تے چھباں چھلیاں

آپو اپنے نام جتاون

وگھو وگھی جائیں دا

سب اکو رنگ کیا ہیں دا

چونسی ، پینسی ، کھدر ، دھوتر

نمل ، خاسا ، اکا سوتر

پونی وچوں باہر آوے

بھگوا بھیس گائیں دا

سب اکو رنگ کیا ہیں دا

سب اکو رنگ کیا ہیں دا

سب اکو رنگ کیا ہیں دا

تانی ، تانا ، پیٹا ، نلیاں

پیٹھ ، نظر ، تے چھباں چھلیاں

آپو اپنے نام جتاون

وگھو وگھی جائیں دا

سب اکو رنگ کیا ہیں دا

چونسی ، پینسی ، کھدر ، دھوتر

نمل ، خاسا اکا سوتر

پونی وچوں باہر آوے

بھگوا بھیس گسائیں دا

سب اکو رنگ کیا ہیں دا

تسے و نجرے آئے

تسے و نجرے آئے نی مانے ، تسے و نجرے آئے
لا لال دا اوہ و نجرے کریندے ، ہوکا آکھ سُنائے

سُنیا ہوکا ، میں دل گزری ، میں بھی لال لیاواں
اک نہ اک کسناں و نجرے پکے لوکاں نوں دِکھلاواں

کچھی کچ ، دیہاج نہ جاناں ، لال دیہاجن چلی
پے خرچ نہ ، ساکھ نہ کائی ، دیکھو ہارن چلی

جاں میں مَل او نھاں توں پچھیا ، مَل کرن اوہ بھائے
دُمھ سوئی دا کدے نہ کھاہدا ، اوہ پچھن سربائے

چیہڑیاں گتیاں لال دیہاجن ، او نھاں سیس لہائے
تسے و نجرے آئے نی مانے ، تسے و نجرے آئے

سیونی رل دیو ودھائی

سیونی رل دیو ودھائی
میں بر پایا رانجھا ماہی

آج تاں روز مُسبارک چڑھیا
رانجھا ساڈے دیہڑے وڈیا
ہتھ کھونڈی، سر کبیل دھریا
چاکاں والی شکل بنائی

ہکٹ گوال دے اندر رُلدا
جنگل جُوہاں وچ کس مُل دا
ہے کوئی اللہ دے ول جھلدا؟
اصل حقیقت خبہ نہ کائی

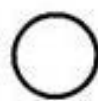
مٹھے شاہ اک سودا کیتا
کیتا، زہر پیالہ پیتا
نہ کچھ لایا ٹوٹا لیتا
دکھ دردوں دی گٹھری چائی

سیونی رل دیو ودھائی
میں بر پایا رانجھا ماہی

PAKISTAN VIRTUAL LIBRARY
www.pdfbooksfree.pk



دھر مسال دھڑوائی وسدے ٹھا کر دوارے ٹھگ
وچ مسیت کو سیتے رہندے عاشق رہن الگ!



عشقِ دی نوبیوں نوبیوں بہار

عشقِ دی نوبیوں نوبیوں بہار

جاں میں سبقِ عشقِ دا پڑھیا
مسجدِ کولوں، جیوڑا ڈریا
پچھ پچھ ٹھا کر دوارے وریا
بہتھے و بندے ناد ہزار

عشقِ دی نوبیوں نوبیوں بہار

وید قراناں پڑھ پڑھ تھکے
بندے کردیاں گھس گئے متھے
نہ رب تیرتھ، نہ رب مکے
جس پایا تس نور انوار

عشقِ دی نوبیوں نوبیوں بہار

پھوک مُصَدِّے مَجْن سٹ لوطا
نہ پھڑ تَسْبِیح ، عاصا ، سوٹا
عاشق کہندے دے دے ہوکا
”ترک حلالوں ، کھاہ مُردار !“

عشق دی نُوئیوں نُوں بہار

ہمیر رانجھے دے ہوگتے میلے

مُجھلی ہمیر ، ڈھونڈیندی بیلے

رانجھن یار بغل وچ کھیلے

سُرت نہ رہیا ، سُرت سنبھارا !

عشق دی نُوئیوں نُوں بہار



دُصل ہوتیاں میں نال سجن دے شرم حیانوں گواکے
وچ چمن میں پلنگ وچھایا یار سُستی گل لاکے

علموں بس کریں اویار!

علموں بس کریں اویار!
اکو الف ترے درکار

علم نہ آوے وچ شمار!
جانندی عمر، نہیں اغتبار
اکو الف ترے درکار
علموں بس کریں اویار!
علموں بس کریں اویار!

پڑھ پڑھ، لکھ لکھ لاویں ڈھیر
ڈھیر کتاباں چار چو پھیر
گردے چانن، وچ اٹھیر
پچھو: "راہ؟" تے خبر نہ سار
علموں بس کریں اویار!

پڑھ پڑھ نفل، نماز گزاریں
اُچھیاں بانگیاں، چائنگیاں ماریں
منبر تے چڑھ، وعظ پیکاریں
کیتا تینوں علم خوار

علموں بس کریں او یار!

علموں پئے قضیے ہور
اکھاں والے اتھے کور
پھڑوے سادھ، تے چھڈن چور
دوہیں جہانیں، ہون خوار

علموں بس کریں او یار!

پڑھ پڑھ شیخ مشائخ کھاویں
اُٹے منڈے گھروں بناویں
بے علماں نوں لٹ لٹ کھاویں
جھوٹے سچے کریں اقرار

علموں بس کریں او یار!

پڑھ پڑھ مِلّال ہونے قاضی
اللہ علمیاں باجھوں راضی
ہووے حِرمِ دنوں دن تازی
تینوں کیتا حِرمِ خوار
علموں بس کریں او یار

پڑھ پڑھ مسئلے پیا سناویں
کھانا شکّے شجھے دا کھاویں
دسیں ہوئے تے ہوئے کماویں
اندر کھوٹ، باہر سچّیاں
علموں بس کریں او یار

جد میں سبق عشق دا پڑھیا
دریا دیکھ وحدت دا وڑیا
گھمن گھیراں دے وچ اڑیا
شاہ عنایت لایا پار !
علموں بس کریں او یار !

کتّ کُڑے، نہ وتّ کُڑے

کتّ کُڑے، نہ وتّ کُڑے

لاہ چھٹی، بھروٹے گھت کُڑے

ماں پیو تیرے گنڈھیں پایاں

ابے نہ تنینوں سرتاں آیاں

دن تھوڑے تے چا مُمکایاں

نہ آسین پیکے وتّ کُڑے

کتّ کُڑے، نہ وتّ کُڑے

بے داج وہونی جاویں گی

تاں کے بھلی نہ بھاویں گی

توں شوہ نوں کوں رجھاویں گی

کجھ لے فقراں دی مت کُڑے

کتّ کُڑے، نہ وتّ کُڑے

تیرے نال دیاں، داج رنگائے نی

اونھاں سوہے سالو، پائے نی

توں پیر اٹے، کیوں چائے نی

جا اوتھے گسی تت کڑے

کت کڑے، نہ وت کڑے

شوہ بٹھیا! گھر اپنے آوے

چوڑا بیڑا تے سہاوے

گن ہوسی، تاں گلے لگاوے

نہیں روئیں، نینیں رت کڑے

کت کڑے، نہ وت کڑے

لاہ چھٹی، بھروٹے گھت کڑے



گتے تیتھوں اُتے

راتیں جاگیں ، کریں عبادت
راتیں جاگن گتے : تیتھوں اُتے

بھونکن توں بند مول نہ ہندے
جا روڑی تے ستے : تیتھوں اُتے

نختم اپنے دا در نہ چھڈ دے
بھانویں وچن بھتے : تیتھوں اُتے

مٹھے شاہ ! کوئی رخت دیہاج لے
نہیں تے بازی لے گتے گتے
تیتھوں اُتے



کدی آمل یار پیاریا !

دور و دور اساتھوں گیتوں
اضلاتے جا کے نہ رہتیوں
کیوں قصر قصور و ساریا
کدی آمل یار پیاریا

در گھلا حشر عذاب دا
بُرا حال ہو یا پنجاب دا
وچ ہاویے دوزخ ساڑیا
کدی آمل یار پیاریا

کدی آویں وڈھ پرواریا
تیرے دکھاں سانوں ماریا
مُنہ بارھویں صدی پساریا
کدی آمل یار پیاریا

بٹھا! شوہ میرے گھر آؤسی
میری بلدی بھاہ، بجھاؤسی
عنایت دم دم نال چتاریا
کدی آمل یار پیاریا



عاشق ہو یوں رب دا ، ہوئی ملامت لاکھ
تینوں ”کافر! کافر!“ آکھدے، توں ”آہو آہو“ آکھ



کدی موڑ مہاراں ڈھولیا!

کدی موڑ مہاراں ڈھولیا
تری واٹاں توں، جی گھولیا

میں نہاتی دھوتی رہ گئی
کوئی گنڈھ، سجن دل بہ گئی
کوئی سجن اولّا بولیا

کدی موڑ مہاراں ڈھولیا
تری واٹاں توں جی گھولیا

شوہ، مہٹھا، جد گھر آوسی
میری بلدی بھاہ، بچھاوسی
پتھے دکھاں نے منہ کھولیا

کدی موڑ مہاراں ڈھولیا
تری واٹاں توں جی گھولیا

کرکتن ولّ دھیان گُڑے

کرکتن ولّ دھیان گُڑے

نِت مَنّتیں دیندی ما ، دھیّا
کیوں پھرنی ایں اینویں ، آ دھیّا
نہ شرم حیا نوں گوا دھیّا
توں کدے تاں سمجھ ندان گُڑے
کرکتن ولّ دھیان گُڑے

نِت مَنّتیں دیاں ولّی نوں
اِس بھولی ، کملی ، جھلی نوں
جد پوسی وخت اِکلی نوں
تد ہا ! ہا ! کرسی جان گُڑے

کرکتن ولّ دھیان گُڑے

اج گھر وچ نویں کپاہ کُٹے
توں جھب جھب دینا ڈاہ کُٹے
رُوں ویل، پنجاون جاہ کُٹے
پھیر کل نہ تیرا جان کُٹے
کر کتن ولّ دھیان کُٹے

ایہ پیکا راج، دن چار کُٹے
نہ کھیڈو کھیڈ، گزار کُٹے
نہ دھلی رہو، کر کار کُٹے
گھر بار نہ کر ویران کُٹے
کر کتن ولّ دھیان کُٹے

توں سدا نہ پیکے رہنا اے
نہ پاس امڑی دے بہنا اے
بھاہ! انت وچھوڑا سہنا اے
وس پیتیں گی سس ننان کُٹے
کر کتن ولّ دھیان کُٹے

کتے نی، کچھ کتے نی
ہن تانی تشد انا لے نی
توں اپنا داج رنگا لے نی
توں تہ ہو سیں پردھان کڑے
کر کتن ولّ دھیان کڑے

کر مان نہ حُسن جوانی دا
پردیس نہ رہن سیلانی دا
اس دُنیا جھوٹی فانی دا
نہ رہسی نام نشان کڑے
کر کتن ولّ دھیان کڑے

اک اوکھا ویلا آوے گا
سب ساک سین، بھج جاوے گا
کر مدد پار لنگھاوے گا
اوہ جلتھے دا سُطان کڑے
کر کتن ولّ دھیان کڑے

کوئی سچھو دلبر کیہ کر دے؟

کوئی سچھو ”دلبر کیہ کر دے؟“ ایہ جو کر دے سو کر دے!

وچ مسیت نماز گزارے، بُت خانے جا وڑو

آپ اکو، کئی لکھ گھراں دے، مالک ہتے گھر گھر دے

اکے گھر وچ رندے وندے نہیں رہندا وچ پر دے

جت دل دیکھاں ات دل اوہو، ہر دی سنگت کر دے

وحدت دے دریا دے اندر سب جگ دے تے تر دے

بھیا! شوہ دا عشق بھیدا، رت پیندا، گوشت چر دے

کوئی سچھو ”دلبر کیہ کر دے؟“ ایہ جو کر دے سو کر دے!

کیسی توبہ!

کیسی توبہ ہے ایہ توبہ، ایسی توبہ نہ کریا

مُونھوں توبہ، دلوں نہ کردا، اس توبہ تھیں ترک نہ پھڑدا
کس غفلت نے پایو پردا، تینوں نخشے کیوں غفار

سانویں دے کے لوہیں سولے، دھڑیاں اُتے بازی لائے
مُسلمانی اوہ کتھوں پائے جس دا ہووے ایہ کردار

چت نہ جانا اوتھے جاویں، حق بیگانہ مگر کھاویں
کوڑ کتاباں سر تے چاویں، ہووے کیہ تیرا اعتبار

ظالم ظلموں ناہیں ڈر دے، اپنی کیتویں آپے مردے
ناہیں خوف خدا دا کردے، ایتھے اوتھے ہون خوار

کیسی توبہ ہے ایہ توبہ، ایسی توبہ نہ کریا

کیوں اوہلے بہ بہ جھاکیدا؟

کیوں اوہلے بہ بہ جھاکیدا؟
ایہ پردا کس توں را کھیدا؟

تسیں آپ ہی آپے سارے ہو
کیوں کہیے: "تسیں نیارے ہو"
آئے آپ اپنے نظارے ہو
وچ برزخ رکھیا خاکی دا

جس تن وچ عشق دا جوش ہويا
اوہ بے خود، تے بے ہوش ہويا
اوہ کیونکر بہے خموش ہويا
جس پیالہ پیتا، ساقی دا

تسیں آپ اسان ول دھاتے جی
کہ رہندے، چھپے چھپائے جی
تسیں شاہ عنایت بن آئے جی
ہن لا لا نین جھاکیدا

بٹھا! تن بھاہ دی بھاٹھی کہ
اگ بال ہڈاں، تن ماٹی کہ
ایہ شوقِ محبتِ باٹی کہ
ایہ مڈھوا اس پردہ چاکھیدا

کیوں اوہلے بہ بہ جھاکیدا
ایہ پردا کس توں راکھیدا



کیہ بیدرداں دے سنگ یاری

کیہ بیدرداں دے سنگ یاری
روون اکھیاں زار و زاری

سانوں گتے بیدردی چھٹ کے
بسنے سانگ ہجر دی گڈ کے
جسموں، چند نولے گتے گڈ کے
ایہ گل کر گتے ہینسیاری

کیہ بیدرداں دے سنگ یاری

بیدرداں دا کیہ بھروا
خوف نہیں دل اندر ماسا
چڑیاں موت، گنواراں ہاسا
مگڑوں، ہنس، ہنس تاڑی ماری

کیہ بیدرداں دے سنگ یاری

آؤن کہ گئے ، پھیر نہ آئے
آؤن دے سب قول ، مہلائے
میں مہلی ، مہل نین لگائے
کیسے ملے سن ٹھگ بیوپاری

کیہ بیدرداں دے سنگ یاری
روون اکھیاں زار و زاری



گل سمجھ لئی تے رولا کیہ
ایہ رام ، رحیم تے مولا کیہ؟



گل رولے لوکاں پائی اے

گل رولے لوکاں پائی اے

سچ آکھ، مناں کیوں ڈرنا ایس
اس سچ پچھے، توں ترنا ایس
سچ سدا آبادی کرنا ایس
سچ وست اچنہا آئی اے

گل رولے لوکاں پائی اے

شاہ رگ تھیں اوہ وسدا نیڑے
لوکاں پائے لمے جھیرے
پاں کے جھگڑے کون نبیرے
بھج بھج کے عمر گوانی اے

گل رولے لوکاں پائی اے

گھڑیالی دیو نکال نی!

گھڑیالی دیو نکال نی
آج پی گھر آیا لال نی

گھڑی گھڑی گھڑیال بجاوے
رین وصل دی پیا گھٹاوے
میرے من دی بات جے پاوے
ہتھوں چا سٹے گھڑیال نی

گھڑیالی دیو نکال نی

اشحد باجا بکے سہانا
مُطرب! سگھڑا تان ترانا
بھلا صوم، صلوات، دوگانہ
مدھ پیالہ دین کلال نی

گھڑیالی دیو نکال نی

دکھ دلدر اٹھ گیا سارا
کھ دیکھاں، تے عجب نظارا
رین ودھی، کچھ کرو پسارا
دن آگے دھرو، دیوال نی

گھڑیالی دیو نکال نی
ٹونے کامن کیے بتیرے
سحرے آئے وڈ وڈیرے
تاں جانی گھر آیا میرے
راٹھ لکھ ورھے اُس نال نی

گھڑیالی دیو نکال نی
بٹھیا! شوہ دی بیج پیاری
نی میں تار نہارے تار
کوئی کوئی مری آئی واری
ہن وچھرن ہويا محال نی

گھڑیالی دیو نکال نی
آج پی گھر آیا لال نی

گھونگٹ اوہلے نہ مک سجنّا!

گھونگٹ اوہلے نہ مک سجنّا

میں مُشّاق دیدار دی ہاں

تیرے باجھ دیوانی ہوتی

ٹوکاں کردے لوک بسھوئی

جیکر یار کریں دلجوئی

تاں فریاد پیکار دی ہاں

گھونگٹ اوہلے نہ مک سجنّا

میں مُشّاق دیدار دی ہاں

مُفت وکانڈی جانڈی بانڈی

مل ماہی چند اینویں جانڈی

اک دم ہاجر نہیں میں ساہندی

مُبل میں گلزار دی ہاں

گھونگٹ اوہلے نہ مک سجنّا

میں مُشّاق دیدار دی ہاں

مائی قدم کریندی یار

مائی بھوڑا ، مائی گھوڑا ، مائی دا اسوار

مائی نوں مائی دوڑاے ، مائی دا کھڑکار

مائی قدم کریندی یار

مائی نوں مائی مارن لگی ، مائی دا ہتھیار

جس مائی پر بھتی مائی ، تس مائی ہنکار

مائی قدم کریندی یار

مائی باغ ، بے بیچ مائی ، مائی دی گلزار

مائی نوں مائی دیکھن آئی ، مائی دی اے بہار

مائی قدم کریندی یار

چار سیاں دل کھیڈن لگیاں پنچویں مچ سوار

ہس کھیڈ مٹر مائی ہویاں ، پوندیاں پیرسپار

مائی قدم کریندی یار

مری بُکُل دے دِچ چور!

مری بُکُل دے دِچ چور، نی، مری بُکُل دے دِچ چور!

سادھو کس نوں کوک سُناں : مری بُکُل دے دِچ چور

چوری چوری بُکُل گیا، تے جگ دِچ پے گیا شور

مری بُکُل دے دِچ چور

جس جانا تس جان لیا، تے ہور ہونے جھڑ مور

چک گتے سارے جھکڑے جھیرے، بُکُل پیا کوئی ہور

مری بُکُل دے دِچ چور

عرش مُنور بانگاں ملیاں، سُنیاں تحت لہور

شاہ عنایت کنڈیاں پائیاں، لک چھپ کھچا ڈور

مری بُکُل دے دِچ چور، نی، مری بُکُل دے دِچ چور

مل لئو سہیلڑیو

مل لئو سہیلڑیو، مری راج گہیلڑیو، میں ساہوڑیاں گھر جانا
تساں بھی ہو سی اللہ بھانا، میں ساہوڑیاں گھر جانا

اماں باہل داج جو دتا : اک چولی اک چٹنی
داج تنھاں دادیکھ کے ہن میں، تنجو بھر بھر رنی
اک وچھوڑا سیاں دا، بویں ڈاروں کوںج وچھتی

رنگ برنگے سول اٹھھے جانڈے چیریں جی نوں
ایتھوں دے دکھناں لجاواں، اگلے سونپاں کھینوں
سس نہاناں دیوں طعنے، بڑی نموشی مینوں

ایتھے سانوں رہن نہ ملدا، جانا وار و واری
چنگ چنگیرے پکڑ منگلے، میں کیہ دی پنہاری
جس گن پتے، بول سوتے، سوئی شوہ نوں پیاری

مل لئو سہیلڑیو، مری راج گہیلڑیو، میں ساہوڑیاں گھر جانا
تساں بھی ہو سی اللہ بھانا، میں ساہوڑیاں گھر جانا

مُنہ آئی بات نہ رہندی اے

سچ کہواں تے بھانبر مچدا اے

جھوٹھ آکھیاں کجھ نہ بچدا اے

جی دوہاں گلاں توں جچدا اے

چچ جچ کے جیہا کہندی اے

مُنہ آئی بات نہ رہندی اے

ایہ تیلکن بازی وپہڑا اے

مختم مختم کے ٹرو اندھیرا اے

وڈ اندر دیکھو کہیہڑا اے

کیوں خلقت باہر ڈھونڈندی اے

مُنہ آئی بات نہ رہندی اے

جس پایا بھیت قلندر دا

راہ کھوجیا اپنے اندر دا

اوہ وای ہے شکھ مندر دا

جتھے کوئی نہ چڑھدی لہندی اے

مُنہ آئی بات نہ رہندی اے

اک لازم شرط ادب دی اے

مُلومی

ساٹوں بات معلومی سب دی اے

ہر ہر وچ صورت رب دی اے

رکتے ظاہر رکتے چھپیندی اے

مُنہ آئی بات نہ رہندی اے

تقیقی

اساں پڑھیا علم تحقیقی اے

اوتھے اکو حرف حقیقی اے

ہور جھگڑا سب ودھکی اے

ایویں رولا پاپا بہندی اے

مُنہ آئی بات نہ رہندی اے

شوہ، بٹکھا! اساں تمھیں وکھ نہیں

بن شوہ دے دوجا گکھ نہیں

پر دیکھن والی اکھ نہیں

تہیں جان جڈائیاں سہندی اے

مُنہ آئی بات نہ رہندی اے

مولا آدمی بن آیا

مولا آدمی بن آیا

آپے آہو، آپے چیتا، آپے مارن دھایا
آپے صاحب، آپے بردا، آپے مل وکایا
مولا آدمی بن آیا

بازگیر کبیر بازی کھیڈی، مینوں پتلی وانگ نچایا
میں اُس تالی پر نچناں ہاں جو گت مت یار لکھایا
مولا آدمی بن آیا



میں اڈیاں کر رہی

میں اڈیاں کر رہی، کدی آ، کر پھیرا
پشماں سچ دچھائیاں، دل کیتا دہڑا
توں لٹکیندا آ وڑیں شاہ عنایت میرا

نایت

میں اڈیاں کر رہی، کدی آ، کر پھیرا

اوہ اچھا کون ہے، جا آکھے جیہڑا
میں وچ کبھی تقصیر، میں بردا تیرا

تیں باجھوں ہرا کون ہے، دل ڈھانہ میرا

میں اڈیاں کر رہی، کدی آ، کر پھیرا

ہتھ گنگن، بانٹھ چوڑیاں گل نوزنگ چولا
ماہی مینوں کر گسیا کوئی راول رولا

جل بل ڈھائیں ماریاں، دل پتھر تیرا

میں اڈیاں کر رہی، کدی آ، کر پھیرا

بٹھیا! شوہ دے واسطے دل بھر کن بھائیں

اوکھا پیندا پریم دا، دکھ گھٹدا ناہیں

دل وچ دھکے جھیڑ دے، سر دھائیں میرا

میں اڈیاں کر رہی، کدی آ، کر پھیرا

میں تیرے قربان

میں تیرے قربان
دیہڑے آؤں میرے

تیرے جیسا ہو نہ کوئی
ڈھونڈاں جنگل، بیلا، روہی
ڈھونڈاں تاں سارا بہان
میں تیرے قربان دیہڑے آؤں میرے
رانجھا لوکاں وچ کہیندا
اونھاں بھاویں چاک نہیں دا
سادا تے دین ایمان
میں تیرے قربان دیہڑے آؤں میرے
شاہ عنایت سائیں میرے
ماپے چھوڑ لگی لڑ تیرے
لائیاں دی لچ جان

میں تیرے قربان
دیہڑے آؤں میرے

میں چوہڑھی آں

میں چوہڑھی آں سچے صاحب دے درباروں

پیروں ننگی، سروں جھنڈولی، سنہیا آیا پاروں

تڑبڑاٹ کجھ بناناہیں، کیہ لیاں سنساروں

دھیان کی چھٹی، گیان کا جھاڑو، کام کر دھنت جھاڑوں

پکڑاں چھٹی، برص اڈاواں، چھٹاں مالگزاروں

قاضی جانے، حاکم جانے، فارغی بیگاروں

رات دنیں میں ایہو منگدی: دور کر درباروں

میں چوہڑھی آں سچے صاحب دے درباروں

کیا چوہڑھی کیا ذات چوہڑھی دی، ہر کوئی ساتوں نئے

کرکار بیگار ارتھیا ہونا جاں پر سائیں وئے

کیہ کجھ پڑتی، لاگ چوہڑھی دا گھنڈی اور سرہانا

جو کجھ دتا آپ سائیں نے سو گھر لے کے جانا

پھٹا پڑانا مھاگ اسادا، مھکھ، ٹکڑ: سج، بیجھ

فاقہ کڑا کا، منگن پنن: چال اسادی ایجھ

رچھ رچھوڑتے تیلے کانے ایہ اسادی کاروں

میں چوہڑھی آں سچے صاحب دے درباروں

میں کُسنبا چُن چُن ہاری

میں کُسنبا چُن چُن ہاری
ایس کُسنب دے خار بھلیرے اڑ اڑ چٹی پاری
ایس کُسنب دا حاکم کرڑا، ظالم ہے پٹواری
ایس کُسنب دے چار مقدم، ملہ منگدے بھاری
ہوزناں جگیا مھویا، بھرتی میں پٹیاری
چگ چگ کے جو ڈھیری کیتا، آن لٹھے بیواری

اوکھی گھائی مُشکل پنیڈا سر تے گھڑی بھاری
عملاں والیاں سب لنگھ گئیاں، رہ گئی او گنہاری
ساری عمر اکھپڈ گوانی، اوڑک بازی ہاری
میں کمین، کچھی، کوہجی، بے گن کون دچاری
بٹھا شوہ دے لائق ناہیں، شاہ عنایت تاری
میں کُسنبا چُن چُن ہاری

میںوں لکڑا عشق

میںوں لکڑا عشق اولڑا
اول دا، روز ازل دا

وچ کڑا ہی تل تل پاوے
تلیاں نوں چا تدا

مویاں نوں ایہ ول ول مارے
دلیاں نوں چا ددا

کیا جاناں کوئی چنگ لکھی اے
نت سول کیجے سل دا

بٹھا! شوہ دا بیوں انوکھا
اوہ نہیں رلایاں ردا

میںوں لکڑا عشق اولڑا
اول دا، روز ازل دا

واہ وا رمنز سجن دی

واہ وا ، رمنز سجن دی ہور

کوٹھے تے چڑھ دیواں ہوکا
عشق دہا جو کوئی نہ لوکا
اس دا مول نہ کھانا دھوکا
جنگل بستی بے نہ مٹھور

دے دیدار ہويا جد راہی
اچن چیت پی گل پھاہی
ڈاہڈی کیتی بے پرواہی
مینوں ملیا ٹھگ لاہور

واہ وا ، رمنز سجن دی ہور

عاشق پھر دے چُپ چپاتے
جیسے مَسْت سدا مدھ ماتے
دام زُلف دے اندر پھاتے
اوتھے چلے وِس نہ زور

بٹھیا! شوہ لوں کوئی نہ دیکھے
جو دیکھے سو کے نہ لیکھے
اُس دارنگ نہ روپ نہ ریکھے اے
ادھی ہووے ہو کے چور

واہ وا ، رمز سخن دی ہور



ہندو نہیں، نہ مسلمان

ہندو نہیں، نہ مسلمان
سستی نہ، ہم شیعہ
بھکھے نہ، نہیں ہم ربّے
روندے نہ، نہیں ہم ہندے
پاپی نہ، سُدھرمی ناں
ہے ترنجن، تیج ابھماں
صنح کل کا مارگ لیا
ننگے نہ، نہیں ہم کتھے
اچڑے نہ، نہیں ہم وشدے
پاپ پن کی راہ نہ جاں

تجھے شاہ! جو ہرچت لاگے
تڑک اور ہندو دو جن تیاگے



پاڑھیاں توں نسا ہاں میں، پاڑھیاں توں نسا ہاں!
عام فاضل میرے بھائی، پاڑھیاں میری عقل گوانی
پاڑھیاں توں نسا ہاں میں، پاڑھیاں توں نسا ہاں!

ہُن کس تھیں آپ چھپائیدا

ہُن کس تھیں آپ چھپائیدا

رکتے سُنت فرض دے دیندے ہو، رکتے ملاں بانگ بولیندے ہو
رکتے دُہائی دیندے ہو، رکتے متھے تِلک لگائیدا

رکتے چور ہو، کدھر سے قاضی ہو، رکتے منبر تے بہ غظی ہو
رکتے تیغ بہادر غازی ہو، آپے پر گٹک چڑھائیدا

تسیں سجنیں بھیسیں تھیندے ہو، مدھ آپے، آپے پیندے ہو
ملینوں ہر جائیں دے دیندے ہو، آپے کو آپ چکائیدا

جو ڈھونڈ ٹاڈی کردا ہے، مویاں توں اگے مردا ہے
مویاں بھی تھتھوں ڈردا ہے، مت مویاں موڑ مُرکائیدا

”میں“ میری ہے یا تیری ہے، ایہ انت مجھسم دی ڈھیری ہے
ایہ ڈھیری پیانے گھیری ہے، ڈھیری نوں ناچ نچائیدا

بُلّھا! میں شوہ دل مائل ہاں، جھب کرو عنایت، میں سائل ہاں
 ایہ سائل کیہ؟ میں گھائل ہاں، گھائل توں آپ چھپا تیب را؟
 ہُن کس تھیں آپ چھپا تیب را

میں بے قید آں

میں بے قید آں میں بے قید، نہ روگی نہ وید
 نہ میں مومن نہ میں کافر، نہ سید نہ سید
 چودھیں طبقیں سیر اسادا، رکتے نہ ہوئے قید
 خرابات میں جال اسادی، نہ شو بھا نہ عیب
 بٹھے شاہ دی ذات کیہ پچھنیں، نہ پیدا نہ پید

ملاں تے مشاچی دُونھاں اکو چت
 لوکاں کر دے چاننا، آپ انھیرے وچ

حاجی لوک مکے نوں جانڈے، اساں جانا تخت ہزارے
 چت ول یار اُتے ول کعبہ، بھویں پھول کتاباں چارے

ہُن میں لکھیا سوہنایار

جدوں اَحَدِ اِکَلّا سی، نہ ظاہر کوئی تجلّا سی
نہ ربّ رسول نہ اللہ سی، نہ سی جبار تے نہ قہار

بے چُون و بے چکوُنہ سی، بے رِشِبہ تے بے نمونہ سی
نہ کوئی رنگِ نمونہ سی، ہُن ہو یا گو نا گون ہزار

پھیر "کن" کیہا "فیکون" کمایا بے چُونی تو چُون بنایا
"اَحَد" دے وِج "مہیم" رلایا، تاہیوں کیتا ایڈ پَسار

ہُن میں لکھیا سوہنایار، جس دے حُسن دا گرم بزار

پیر پینمبر اُس دے بر دے، اِنس ملائک سجدے کر دے
بے سرقداں دے اُتے دھر دے، سب توں وڈی اوہ سرکار

تجوں مسیت تجوں بت خانہ، برتی رہاں نہ روزہ حباناں
بُھلّا وضو، نماز دوگانہ، تئیں پر جان کراں نیشار

جو کوئی اُس نُوں لکھیا چاہے، بے ویلے نہ لکھیا جائے
 شاہِ عنایت بھیت بتائے، تاہیں کھلے سب اسرار
 ہُن میں لکھیا سوہنایار، جس دے حُسن دا گرم بزار



ہو نہیں سبھے گلڑیاں، "اللہ اللہ" دی گل
 کچھ رولا پایا عالماں، کچھ کاغذاں پایا جھل



وارے جالیے او منھاں توں چہیڑے مارن گپ شڑپ
 کوڈی لبھی دے دیون، تے نچر گھاؤ گھپ!



چھنچھروار

چھنچھروار اتا ولے، دیکھ سجن دی سوہ
اساں مُڑ گھر پھیر نہ آونا، جو ہونی ہو سوہو

واہ چھنچھروار وہیلے
دکھ سجن دے میں دل پیلے
ڈھونڈاں او جڑ، جنگل بیلے
ادھڑی رین، گولڈے ویلے
برہوں گھریاں

گھڑی پلک تسادھی تانگھاں
راتیں، سُٹے شیر اولانگھاں
اچھی چڑھ کے گوکاں، چانگھاں
یسنے اندر رڈکن سانگھاں
پیائے تیریاں

آیت وار

آیت وار سُنیت ہیں جو جو قدم دھرے
اُہ بھی عاشق نہ ہو جو سر دیندا عذر کرے

آیت آیت وار بھایت
وچوں جائے ہجر دی ساعت

میرے دکھ دی سُنی حکایت
اُسے عنایت کمرے ہدایت

تاں میں تاریاں

تیری یار جہی نہ یاری
تیرے پکڑ وچھوٹے ماری

عشق تساد اقیامت ساری

تاں میں ہوئی آن دیدن بھاری

کہ کچھ کاریاں

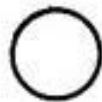
سوم وار

سوم وارسی وارہے کیا چل چل کرے پیکار
اگے لکھ کر وڑ سہیلیاں میں کس دی پانی ہار

میں دکھیاری دکھ سوار رونا اکھیاں دا رزگار
میری خبر نہ لیندا یار، ہُن میں جانا مردی وار
مویاں نو نہ ماردا

میری او سے نال لڑائی جس نے مینوں برچھی لائی
یسنے اندر بھآ بھر کاتی، کٹ کٹ کھائے بہوں قصائی

پچھتا یار دا



منگل وار

منگل میں گل پانی آہاں لباں تے اونہار
میں گھمن گھیریاں اُہ ویکھے کھلا کنار

منگل، بندیاواں دلاں دے
ہڈھے شوہ دریاواں جانڈے
کپڑ کرٹک دوپہریں کھانڈے
دلوں غوطیاں دے مونہ آندے

ماری یار دی

کنڈھے دیکھے کھلا تماشا
ساڈی مرگ، اہناں دا ہاسا
میرے دل وچ آیو ساسا
دیکھاں دیسی، کدوں دلاسا

نال پیار دے

بُدھ وار

بُدھ سُدھ رہی مجبُوب دی سُدھ اپنی نہ ہو
میں بلہاری اوس دے جو کھچدا میری ڈور

بُدھ سُدھ آ گیا بُدھوار
میری خبر نہ لے دلدار
سُکھ دُکھاں نو گھٹاں وار
دُکھاں آن ملایا یار

پیارے ماریاں

پیارے چلن نہ دیاں چلیا
لے کے نال زلف دے ولیا
میاں اہ چلیا تاں میں چھلیا
تاں میں رکھا دل وچ رلیا

لیساں واریاں

جُمُعات

جُمُعات سُهاونی دُکھ درد نہ آہا پاپ
اوہ جامہ ساڈا پہن کئے آئے تماشے آپ

اگوں آ گئی جُمُعات
شرابوں گاگر ملی برات
لگا، مسّت، پیالہ ہات
میںوں بھلی ذات صفات

دیوانی ہو رہی

ایسی زحمت لوک نہ پاؤن
توین ملاں گھول تعویذ پلاؤن
پڑھن عزیزیت، جن بِلَاؤن
سیاں شاہ مدار کھڈاؤن

میں چپ ہو رہی

جمعہ

روزِ جمعہ دے بخشیاں، میں جیہاں لکھ ہزار
پھر اُہ کیونکر نہ بخشسی، جیہڑی پنج مقیم گزار

جمعے دی ہور و ہور بہار
ہُن میں جانا صبح ستار

بی بی بانڈی بیٹرا پار
سرتے قدم دھریندا پار



چہیت

چہیت چمن میں گوللاں، نت کو کو کرن مپکار
میں سن سن گھن گھن جھر مراں کب گھر آوے یار

ہُن کی کراں جو آیا چہیت
بن تن پھول ہے بستھ کھیت

آپنا انت نہ دیندے بھیت
ساڈی ہار تِساڈی بچیت

ہُن میں ہاریاں

ہُن میں ماریا اپنا آپ
تِساڈا عشق اساڈا کھاپ

تیرے در دا سوکا ناپ
مٹھا! شوہ کی لایا پاپ

کاری ماریاں

بساکھ

بساکھی گاؤن کٹھن ہے، جے سنگ میت نہ ہو
میں کس کے آگے جا کہوں، اک منڈی بھاو

نہ میں بھاوے سکھ و ساکھ
کچیاں پنیاں تے، پکی واکھ
لاکھی نئے گھر آیا لاکھ
تاں میں بات نہ سکاں آکھ
کوئتا والیاں

کوئتا والیاں ڈاڈھا زور
ہن میں ہوئی آل جھجر جھجر ہور
کنڈے لپڑے کلجے زور
ہٹھا! شوہ بن کوئی نہ ہور
جن گھت گالیاں

جیٹھ!

جیٹھ جیسے موہے اگن ہے جب کے پچھڑے مہیت
سُن سُن گھن گھن جھڑ مروں لو تیری یہ پرہیت

لوواں دھپاں پیندیاں جیٹھ

مجلس بہندی باغاں ہیٹھ

تتی ٹھندی وگے بیٹھ

دفتر کڈھ پرانے دیکھ

موہرا کھانڈیاں

اچ کلھ سہ ہونی البنتہ

ہن میں آہ کلیجا تتا

نہ گھر کونت نہ دانہ بھتا

بگھا! شوہ ہوراں سنگ رتا

سینے کانیاں

ہاٹ

ہاٹ ہٹرت موہے جھٹ بھسے جو لگی پریم کی آگ
جس لاگے بس جل بجھے جو بھور جلاوے بھاگ

ہُن کی کراں جو آیا ہاٹ
تن وچ عشق تپایا بھاٹ

تیرے عشق نے دتا ساٹ
روواں اکھیاں کرن پکار
تیری ہاٹری

ہاٹے گھتاں شامے آگے
قاصدے کے باقی وگے

کالے گئے تے آگے گئے
بتھا! شوہ بن ذرا نہ تگے
شامی باہوڑی

ساون

ساون سوہے مینگھلا، گھٹ سوہے کرتار
”ٹھور ٹھور عنایت دتے“ پپہا کرے پکار

سوہن ملھاراں سارے ساون
دوتی دکھ لگے اٹھ جاون
بینگہ کھیندن، کرپیاں گاون
میں گھر رنگ رنگیے آون
آساں پٹیاں

میریاں آساں رب پچایاں
سیاں دین مبارک آتیاں
میں تاں اُن سنگ اکھیاں لائیاں
شاہ عنایت رنگ لگائیاں
آساں پٹیاں

بھادوں

بھادوں بھانے تب سُکھی جو پل پل ہوئے ملاپ
جو گھٹ و بچھوں کھول کے، گھٹ گھٹ دیوچ آپ

آہن بھادوں بھاگ جلیا
صاحبِ قدرتِ یستی پایا

ہر ہرے وچ، آپ سمایا
شاہِ عنایت آپ لکھیا

تاں میں لکھیا

آخر عمر ہوئی تسلّا
پل پل منگن نین تجلا

جو کچھ ہو سو کرسی اللہ
بھا! شوہ بن کچھ نہ بھلا

پریم رس چکھیا

اَسُوں

اَسُوں لکھوں سنڈیسو، او اچے موراپی
لگن کیا، تم کا ہے کو، جو کلمل آیا جی

اَسُو اَساں تَساڈی آس
ساڈی چند تَساڈے پاس

جگر مڈھ پریم دی لاس
دکھاں، ہڈ سکاے ماس

سُو لاں ساڑیاں

سُو لاں ساڑی رہی بیجاں
مٹھی تروں نہ گتیاں نال

اُلٹی پریم نگر دی چال
بتھا! شوہ دی کرساں بھال

پیارے ماریاں

کاتک

کہو کاتک کیسی جو بینوں کھٹن نہ بھوگ
سیس کھپڑ ہتھ جوڑ کے مانگوں بھیکھ سنجوگ

کتک گپ کتن تمّن
لگی چاٹ تاں ہوئیاں اتن

در در لگی دھماں گھٹن
اوکھی گھاٹ پہنچائے پین

شامے واسطے

ہُن میں موئی بیدردا لوکا
کوئی دیو اچھی چڑھ ہوکا

میرا اُس سنگ نیہو چروکا
بگھا! شوہ بن جیون اوکھا

جاندا پاس تے

گھر

گھر میں گھر رہیاں سو دھکے بستھ اُونچے نیچے دیکھ
پڑھ پنڈت پوختی بجال رہے ہر ہر سے رہے لیکھ

گھر میں گھر کدھر جاندا
راکش نہو ہڈاں نو کھاندا
سٹر سٹر جی پیا کمر لانددا
آوے لعل کے دے آندا

بانڈی ہوریاں

جو کوئی سانو یار بلاوے
سوزالم تھیں سرد کراوے
چنچا توں بیٹھی سٹی اٹھاوے
بٹھا! شوہ بن بنیند نہ آوے

بھاویں سورہاں

پوہ

پوہ ہن پوچھوں جا، تم نیارے رہو کیوں میت
کس موہن من موہ لیا، جو پتھر کریو چیت

پاپی پوہ پون کت گتیاں
لدے ہوت تاں اگھڑ گتیاں

ناں سنگ پاپے سجن سیاں
پاپے عشق جوانی گتیاں

دکھاں رو لیاں

کڑ کڑ کپڑ کڑک ڈراوے
مارو تھل وچ بیڑے پائے

جیونڈی موئی نی میریے مائے
ہتھا! شوہ کیوں نہ اجے آئے

ہنچوں ڈو لھیاں

ماگھ

ماگھی نہاؤن بسھ سیّاں جو تیرتھ کر سمیان
گج گج برے سے میہگلا اہدا کرت انسان

ماگھ مہینے گئے او لانگ
نویں محبت، بہتی تانگھ

عشق موزن دتی بانگ
پڑھاں نماز، پیاری تانگھ

دُعائیں کی کراں

آکھاں پیارے میں دل آ
تیرے سکھ ویکھن دا چا

بھاویں ہور تہی نو تار
ہتھا! شوہ نو آن ملار

تیری ہو رہاں

پھاگن

پھاگن مچھو لے کھیت، جیوں بن تن مچھول سنگار
ہر ڈالی پھل پتیاں، گل پھولن کے ہار

ہوری کھیلن سیاں پھاگن
میرے نین جھلا ریں وگن
اوکھے جیوں دے دن پھاگن
سینے بان پریم دے لگن
ہوری ہو رہی

جو کجھ روز ازل تھیں ہونی
لکھی قسَم نہ ریلٹے کوئی
دکھا سؤالاں دتی ڈھوئی
مٹھا! شوہ نوں آکھو کوئی
جس نوں رو رہی

فرہنگ

اٹھ جاگ!

گھڑاٹے : خنڈے، جو نیند میں انسان لیتا ہے۔
 سون : نیند۔ خواب۔
 اڈمیرا : عشور، تاجر۔
 پانڈار : مضبوط۔ مستحکم۔
 شوخی (سخی) : اداس۔ دیران۔ اکیلی۔
 کنبھ : پر۔ پرندے کے پر۔
 دونوں سرانیں : دونوں جہان۔ دنیا و آخرت۔

آپے پائیاں گنڈیاں

گنڈی : شکار کو پھانسنے کا اوزار۔ پھانسنے والی۔
 بھریاں : شکاری پرندے۔ شکار۔ باز وغیرہ
 پھاہی : جال۔ دام۔
 آس : اُمید۔
 مطن : واپس لوٹنا
 پھسائیاں : جال میں قابو کر لیں۔

اپنا دس ٹکنا

دس : بتا۔ بیان کر۔
 ٹھانا : ٹھکانہ۔
 چاوڑ : موج بہار۔

اللہ دل رتا میرا

الف : سُر اللہ۔ ذات واحد
 ب : بغیر اللہ۔ اللہ کے سوا۔ اللہ کے سوا جو کچھ ہے،
 وہ سب غیر اللہ ہے۔
 زتا : خون جیسا۔ رنگ دار۔ سُرخ
 ع : عین ذات باری۔ خدائے مطلق۔
 غ : غیر اللہ۔ اللہ کے سوا۔
 کوئین : دنیا و آخرت۔ دونوں جہان۔

اب تو جاگ!

رین : رات۔ شب۔
 لٹکے : ماند پڑ گئے۔ روشنی مدھم ہو گئی۔
 او اگون : آنا جانا۔
 او اگون سراسے : وہ سراسے یا مقام جہاں لوگ تھوڑی
 مدت کے لیے قیام کر کے چلے جاتے ہیں۔ دنیا۔
 ویرا : ولید۔ وقت
 اٹھ بہو : جاگ جا۔ بیدار ہو جا۔
 بیکارے : نکمے۔ فضول۔
 شوہ : مالک۔ خصم۔ مُرشد۔ محبوب۔
 مرگ : ہرن۔
 جتن : کوشش۔ سعی۔

وَتَيْسِي : آباد ہو جائیں۔

سنگ : دُنیا۔

اوگنہارا : گناہگار۔ پانی

سرحپائیں : سر پر بوجھ نہ رکھ۔

ہلکارا : ہرکارہ۔ جگہ جگہ پھرنے والا۔ ڈاک لے جانے والا۔

اک ٹونا

ٹونا : جاؤ۔ منتر۔ بحر۔

اچنبا : انوکھا۔ عجیب و غریب۔

اگن : آگ۔ آتش۔

بھواں : پلکیں۔

بہکر : بیٹھ کر۔

ناد : سکھ۔ جو بجایا جاتا ہے۔

سوان : سوجاؤں

گل : گلے۔ گردن۔

تد : پھر۔ اس کے بعد۔

نار : عورت۔ بیوی

اپنے سنگ رلائیں

سنگ : ساتھ

راہ پواں : راستے پر چلوں۔

دھاڑے : غزائے۔ غمہ کھائے۔ ظلم کرے۔

بگھن : بھڑیے۔ درندے۔

جگا دھر : بڑے۔ بہت بڑے۔

پون : ہوا۔

رٹویاں : مل جانا۔

اٹھ چلے گوانڈھوں یار

گوانڈھ : ہمسایہ۔ ہمسائیگی

ڈھانڈ : ٹو۔ آگ کا شعلہ۔ پک۔

ارار : دریا کے اس طرف۔ وہ کنارہ جس پر انسان

کھڑا ہو۔

اماں بابے دی بھلیائی

بھلیائی : نیکی۔ اچھے اعمال۔

دُھراں دے : ازل سے۔ ابدی۔

وڈیائی : فخر۔ تکبر۔ مان

گت بگتی : لڑائی جھگڑا۔ عورتوں کی لڑائی جس میں ایک

دوسرے کے بال کھینچے جاتے ہیں۔

قضیے، جالے : مشیتیں اٹھائیں۔

کنک اٹھیاں ٹرکائی : جب آدم و حوا نے گندم کا دانہ کھایا۔

کھائے خیر اتے پھاٹھے ججا : کرے کوئی بھرے کوئی۔

اک نقطے وچ گل مکدی لے

نقطہ : صفر (۰) جو تقسیم نہیں ہو سکتا۔ ناقابل تقسیم۔

اک الف پڑھو

الف : (۱)۔ مراد صرف ایک اللہ کے نام کو یاد رکھو۔

پتھے شاہ کہتے ہیں : اگر ایک الف سے پڑھیں

تو ہزاروں لاکھوں نہیں، اربوں بن جاتے ہیں۔

نکتہ نیارا : عجیب و غریب۔ انوکھا راز ہے۔ پوشیدہ بات۔

کدھ : نکال

پنڈ : بوجھ۔ گٹھڑ۔

چا : اٹھا۔

گور : قبر

باباں : باب کی جمع۔ دروازے۔

ڈھکدی : ختم ہوتی ہے۔

متھا : پیشانی۔ جبیں۔

لما محراب : ایک نشان جو نمازیوں کے ماتھے پر پڑ جاتا ہے۔

بخریں : سندر۔

چلیاں : چلہ۔ چالیس دن کی گوشہ نشینی جس میں صرف خدا کو یاد کیا جاتا ہے۔

جند : جان۔

مکھ : چہرہ۔ منہ۔

جوت : چمک۔ روشنی۔

گھونگھٹ : پردہ۔ پتو جو منہ پر ڈال کر اسے چھپایا جاتا ہے۔ اوٹ۔

سنار : زمانہ۔

آپچل ڈار : پلا ڈال کر۔ منہ پر کپڑا ڈال کر۔ امیر خسروؒ

نے بھی ڈار کو ڈال کے معنی میں لکھا ہے ع

سوہنی سوئے سچ پر مکھ پر ڈارے کیس

اُلٹے ہو زمانے آئے

تجھے شاہ یہاں کہتے ہیں ۛ

آپنیاں وچ اُفت ناہیں، کیا چاچے کیا تائے

پیو پتراں اتفاق نہ کائی، دھیاں نال نہ مانے

حافظ شیرازی کہتے ہیں ۛ

دُختران را ہمہ جنگ ست وجدل با مادر

پسراں را ہمہ بدخواہ پدر می بینم

بیچ رحمتے نہ برادر بہ برادر دارد

بیچ شفقت نہ پدر را بہ پسر می بینم

لڑکیوں کی ماؤں سے اُن بن ہے۔ نوجوان باپ کے بدخواہ ہیں۔ بھائی بھائی پر رحم نہیں کرتا اور نہ ہی باپ اپنے بیٹے پر شفقت کرتا ہے۔

بھیت : بھید۔ راز۔

کاں : کوسے۔ زاغ۔

لگڑاں : لگڑ بھگڑ۔ درندے۔

جُڑے : شکرے۔ باز۔ شاہین۔

مچکن : کھائیں۔ چریں۔

اُروڑیاں : گندگی اور کوڑے کرکٹ کے ڈھیر۔

گدوں : گدھوں۔

خوید : گندم اور جو کے وہ سبز بودے جن میں سٹاپیدا نہ ہوا ہو۔

کنگالے : غریب۔ محتاج۔ مسکین۔

پچھلیاں : بعد میں آنے والے۔

فرش وچھائے : نود و لتیوں کی طرف سے بے فیض۔

شان و شوکت کا اظہار۔

حافظ شیرازی نے بھی اس قسم کے اشعار کہے ہیں۔

مُجھوریاں والے : کبل پوش۔ فقیر۔ گداگر۔ لیکن مجھوریاں

والے ہو، تو مجھوری اس نشانی کو کہتے ہیں جو بالوں

کے ایک گول پٹھے کی صورت میں ہو، اسے

منخوس خیال کیا جاتا ہے۔

آمل یار اسار لے!

سار لے : خبر لے۔ توجہ دے۔ دھیان کر۔

خبر نہ پتیدی اسے : اطلاع نہیں ملتی۔ کوئی خبر نہیں آتی۔

سُنخی : اکیلی۔ ویران۔

بَن : جنگل۔

سرواڑنی ہاں : سرقربان کتنی ہوں۔

پریت : محبت

وساڑنی ہاں : مجھلا دیتی ہوں۔

بٹکھا! کیہ جاناں میں کون؟

مسیت : مسجد۔

ریت : رسم و رواج۔

پلیت : پلید۔

پون : ہوا۔

جایا : اولاد۔ پیدا کیا ہوا۔

بیٹھن : بیٹھنا۔

بھون : پھرنا۔

پچھاناں : شناخت کرنا۔ پہچاننا۔

تھے شاہ کہتے ہیں سے

نہ میں آبی ، نہ میں خاکی

نہ میں آتش ، نہ میں پون

رومی کہتے ہیں :

نہ از خاکم نہ از آبم ، نہ از بادم ، نہ از آتش

کہ : میں نہ مٹی سے ہوں نہ پانی سے ، نہ ہوا سے

نہ آگ سے۔

تھا کتاب سے

نہ میں بھیت مذہب دا پایا

نہ میں آدم حوا جایا

مولانا روم کہتے ہیں :

نہ از آدم نہ از حوا نہ از فردوس و رضوانم

نہ میں آدم سے ہوں نہ حوا سے اور نہ باغ و بہشت

سے۔

سائیاں : اے مالک۔

چور شنگ : چور اور ڈاکو۔

بھینور : دانے بھوننے والا۔ پرندوں کا شکار کرنے والا۔

پڑی مار۔

چو فیرے : چاروں طرف

سنگل پاؤن : بیڑیاں ڈالیں

دیری : دشمن

لہر لو بھج : طمع اور ہوس کی موج ، ہوا و ہوس۔

مکہ وہات دنیا۔

سنگور : مرشد۔

بیری : کشتی۔

شوہ : مرشد۔ محبوب۔ معشوق۔

پیتیم : پیارا۔ محبوب۔ معشوق۔

ٹوٹنا : تلاش کرنا۔ ڈھونڈنا۔

بھلیوں : بھول گیا ہے۔

شکرہ دوپہری : عین دوپہر کے وقت جب کہ سورج

نصف النہار پر ہو۔

اب ہم ایسے گم ہوئے

پریم نگر : محبت کی بستی۔

سودھ : پاک صاف۔ خالی۔

پدچتیا : مقام حاصل کیا۔

گل خیر : اچھی بات۔

دشا : دکھائی دیتا ہے۔

ایک حرف سی حرفی

صدقہ سے ہاں : صدقہ ہوتی ہوں۔

ملیتھوں : مچھ۔ سر۔

وَدھ : زیادہ۔

ڈرگا : گر پڑا۔

چنّب : چمڑے کی گول ٹکیہ جو نکلے کو سہارا دیتی ہے۔

چھٹی : رہا ہوئی۔ آزاد ہوئی۔

داج دہج : جہیز کا سامان۔

پریم کٹوری : محبت کا پیالہ۔

مٹھی : ہاتھ میں۔

کرکٹی : ڈھول کی لے کا تیز ہو جانا۔

پلا : دامن۔

راییاں : ارائیں۔ ایک قوم۔ تھے شاہ کے مرشد حضرت شاہ

عنایت ارائیں تھے اور تھسا سید۔ انھی کی طرف

اشارہ ہے۔

لیکاں لاییاں : بدنام کیا۔

کو جھیاں : بد صورت۔ جن میں کوئی گن (خوبی یا وصف)

نہ ہو۔

چاکر : غلام

رضاییاں : اللہ کی رضا

پاندھیہا ہوا!

پاندھی : پاندھی۔ سفر کرنے والا۔ نامہ بر۔

جھب : جلدی۔

سینوہڑا : پیغام

ڈبڑی : تپلی

کبڑی : کمر جھک جانا

کھلی لٹ : کھلے ہوئے سر کے بال۔

گوشے بہ : الگ جگہ جا کر۔ کرتے ہیں۔

کتابت : محبت نامہ۔

مٹرن : لوٹ آئیں۔ واپس ہوں۔

ہماراں : باگیں۔

لے : لے کر۔

پیتاں : جواب۔

پانی بھر بھر گیتیاں سجھے

اس دُنیا کی بے ثباتی کا استعارہ ہے کہ آتے

بھینا! میں کتھی کتھی مٹھی

کتھی کتھی : چرخا کات کات کر۔

مٹھی : بہت تھک گئی ہوں۔

پچھی : وہ لڑکری جس میں کاتنے کا سامان رکھا جاتا ہے۔

جٹی : کاتتے کاتتے ایک پونی کو دوسری پونی کے ملانے

کو کہتے ہیں۔

تند : وہ دھاگا جو پونی کاتتے ہوئے پونی سے نکلتا ہے۔

کرتی : ٹوٹ گئی۔

اورا : وہ چرخہ جس پر دھاگا لپیٹا جاتا ہے۔ اٹیرنا۔

ہیں اور چلے جاتے ہیں۔

کھلیاں : کھڑی ہیں۔

بانٹھاں پساں : بازو کھول کے۔

اڈمبیر : آرائش و زیبائش۔ غور۔ ناز۔

بھات نہ پائی : نظر نہ کی۔

آئیوس گیا سنگار : زیب و زینت بے کار گئی۔

سد پونیس گجھی : اندرونی چوٹ (گجھی سٹ) دل کی چوٹ۔

دستر گیا : بھول گیا۔

شوہ دی پندھ : مرشد کے راستے پر۔

پون ستاراں ، ترے کانے : چوسر کے داؤ۔ کعبین کے

داؤ جن میں کبھی کامیابی اور کبھی ناکامی ہوتی ہے۔

پوباراں تن کانے بھی کہتے ہیں۔

ڈوری : بہری جو سن نہ سکے۔

کملی : جھٹی۔ دیوانی۔

پتیاں لکھاں میں شام نوں

شام : محبوب۔ معشوق۔ مرشد۔

پیا : محبوب۔ مرشد۔

آننگن : صحن۔

رکت بدھ : کس طرح۔

رین : رات۔

پاندھے : نجومی۔ جوتشی۔

جگت : زمانہ۔

پوتھی بید : وید کی کتاب۔ نجوم کی کتاب۔

دوس : الزام۔

ہینی : بد نصیب۔ محروم۔ بد قسمت۔

بھج : دوڑ۔

تج کے : چھوڑ کے۔

ڈلٹی۔ بڑی۔ چولٹی۔ چولٹی : دولڑیوں والی۔ تین لڑیوں والی

چار لڑیوں والی۔

پریم زنجیری : محبت کی زنجیر۔

رکت : کس طرف۔

ویرن : دشمن۔

مت : شاید۔

سفنہ : خواب۔

جی ولانا : دل کو تسلی دینا۔

نینوں : آنکھوں

نیر : آنسو

ٹونا : جادو۔ سحر۔

ساجن : محبوب۔

ٹمری پیت : تمھاری محبت۔

چھتر سولال : کانٹوں کا چھتر

سر جالیا : سر پر اٹھالیا۔

پنتھ : راستہ۔ راہ۔

پریم نگر : محبت کا شہر۔

وے : آباد ہو جائیں۔

جھٹھے : جہاں

وے : آباد ہے۔ رہتا ہے۔

کنت : محبوب۔ مرشد۔ خاند

منگنی ہاں : مانگتی ہوں۔

متانگھ ماہی دی جلی آں

متانگھ : آرزو۔ خواہش۔ انتظار۔

ماہی : محبوب۔

تیرے عشق نچائیاں

جلی آں : چل رہی ہوں۔

ادھی رات : ادھی رات۔

لنگدے تارے : تارے جو ماند پڑ گئے ہوں۔

لنگن ہارے : ماند ہونے کے قریب۔

پار لنگھن : دریا کے پار جانا۔

کھلی آں : کھڑی ہوں۔

نیں چندن : دریائے چندن۔ چناب۔

گھٹن گھیر : گرداب۔

مٹھاں مٹھاں مارے : موجیں مار رہا ہے۔

جھٹی : احمق۔ بے وقوف۔

ڈونگھے : گہرے۔ عمیق۔

مانڈھے : میرے۔

تارو : تیراک۔

سدھائے : چلے گئے۔

اکلی : اکیلی۔

من تارو : تیرنا نہ جاننے والا۔

سار : بھید۔

و سچھ : ایک لمبا بانس جس سے کشتی کو چلاتے ہیں۔

چپا : چپو۔

تکھ : لکڑیوں کا بیڑا۔ اس کے ذریعے بھی دریا پار کیا جاتا ہے۔

ٹانگھ ٹھکانا : بچاؤ کی صورت۔

تو مہیوں میں، میں ناہیں

کھولا : پُرانی عمارت جس کی چھت نہ ہو۔ صرف دیواریں

ہی ہوں۔

پرچھاواں : سایہ۔ بدروح۔

تھیا تھیا : رقص کا ایک انداز، جس میں ایڑی زمین پر

ماری جاتی ہے۔

آپے : خود بخود۔

طیبیا : حکیم۔ محبوب۔

ہٹک : روک۔ منع۔

لاہو : سیل رواں

مہائیاں : ملاحاں۔ کشتی بان۔

جھنگی : درختوں کا ذخیرہ۔

چولے : لمبے کپڑے۔

ساوے : سبز۔

سُوہے : سُرخ۔

وھیا : محبوب۔

اڈی : ایڑی۔

کھڑکتے : آواز پیدا ہو۔

ڈکڑو جے : روٹی پکتے۔

تتا : گرم۔

جس تن لگیا عشق کمال

سہیڑے : خود قبول کیے۔

ولیس : لباس۔

دُھر درباروں : ازل سے۔

کچھ نہ رہیا جواب سوال : بات ختم ہو گئی۔

چٹ ڈکڑکی دے منہ آئی

چنڈ : جان۔

گڑھ کی : جانوروں کے پھانسنے کا ایک تکلیف دہ آلہ جس میں پھنسنے سے جانور کا کوئی عضو ضائع ہو جاتا ہے یا وہ مر جاتا ہے۔ مقصد انتہائی مُصیبت میں۔

طریقت ہارسے : ساک۔ مُرید۔

سوگندی : خوشبو۔

ماہل : چرخے کی وہ ڈوری جو تھکے کو چلاتی ہے۔

سہاگ : شادی۔ ملن۔

گندھی اسے : بٹی ہوئی ہے۔

پرہت : پہاڑ

ڈاڈا : زبردست۔

اشنائی : دوستی۔

وسورسو : آباد رہو۔

ادھکڑے و پیکاروں : درمیان میں سے۔

مخنت : مزدوری۔

چلو دیکھیے اوس متانڑے نوں

متانڑا : دیوانہ۔ پاگل۔ سودائی۔ متانڑ۔

ترنجن : عورتوں کی وہ مجلس جہاں عورتیں مل کر چرخہ

کاتتی ہیں۔

دھم : مشہوری۔ شہرت۔

مے وحدت : خدا کی یکتائی کی شراب۔

چو پھیر : چاروں طرف۔

نت : ہمیشہ۔

نخن اقرب : بہت قریب ہے۔

فِي الْفَسِيكُمْ : تمہارے نفسوں میں۔

فَاذْكُرُونِي اذْكُرْكُمْ : تم مجھے یاد رکھو۔ میں تمہیں یاد

رکھوں گا۔

تا نگھ : خواہش۔ آرزو۔

يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيكُمْ : ان کے ہاتھ پر اللہ کا ہاتھ ہے۔

○

بھرواسا : اُمید۔

اشنائی : دوستی۔

بے پروائی : بے نیازی۔

خلق تماشے آئی یار

وٹجایا : برباد کیا۔ اجاڑ دیا۔ ضائع کیا۔

جو رنگ رنگیا، گوہر رنگیا

گوہرا : گرا۔

ڈرمانی : معنی کے موتی۔ اللہ تعالیٰ کی نشانیاں۔

نیناں : آنکھیں

گھنڈ : نقاب۔ پردہ۔

زلف سیاہ : کالی زلف۔ اندھیرا

بدبویا : ہاتھ کا چکنا۔ یہ معجزہ حضرت موسیٰؑ کو دیا گیا تھا کہ

جب وہ بئیل میں ہاتھ لے جا کر نکالتے تھے تو

ان کا ہاتھ چاند کی طرح چمکنے لگتا تھا۔ مُراد روشنی۔

صَمَّ بَعْمَ عَمِي : گونگا، بہرا، اندھا۔

مُوتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا : مرنے سے پہلے مر جا۔

جو الیں : زندہ کر دیں

لج پال : عزت و شرم کی حفاظت کرنے والا۔ عزت کا محافظ۔

چُپ کر کے کریں گزارا

سہندے نہیں : برداشت کرتے ہیں۔

گل پیندے نہیں : لٹنے کو تیار ہو جاتے ہیں۔

چھٹی : پونی کا وہ دھاگا جو تکے پر لپیٹا جاتا ہے اور ایک مقررہ
مقدار میں تند جمع ہونے پر اتار لیا جاتا ہے۔
لاہوے : اتارے۔

بارٹ : چرخے کے دو بڑے پھیتے، جن کے درمیان
ایک مضبوط ڈوری تنی ہوتی ہے جس پر چرخے کی
مال چلتی ہے اور نکلا چکر کھانے لگتا ہے۔ اسے
بیڑ بھی کہتے ہیں۔

چمڑیاں : چمڑے کے وہ ٹکڑے جن میں سے نکلا گزرتا ہے
چوڑٹ : چکنائی لگانا۔ ان چمڑیوں کو چکنائی دی جائے تو نکلا
صحیح طور پر چلتا ہے۔

ماہل : وہ ڈوری یا دھاگا جو بارٹ کے چلنے سے تکے کو چلاتا
ہے۔

بڑلاوے : ڈھیلی ہو جائے۔

گد : کب۔

ماہی : محبوب۔

مہیں : بھینس۔

کتن : کاتنا۔

بھاوے : پسند آئے۔

جست و دل : جس طرف۔

برہوں : جدائی۔

سے منال : سومن کے قریب۔ یعنی بہت زیادہ۔

راٹھار انجھا کر دی

دل جوئی : تسلی۔

نیوٹھ : دل۔ محبت۔

لاہ سٹ : اتار کر پھینک دے۔

لونی : کالا کبل جو درویش پہنتے ہیں جس پر جو داغ لگے

الانجھا : طعنہ۔ منہا۔

سیاں : سیلیاں۔

سنسار : زمانہ۔

نگ ناموس : عزت۔ حرمت۔

پگڑمی : دستار۔

بھوئیں : زمین۔

نڈھا : جوان۔

گوٹو گونی : مختلف قسم کے۔ اگ۔ اگ۔ رنگارنگ۔

بھانڈے : برتن۔

گھر کے : بنا کر

چھنج : کشتی کا ڈنگل۔

واہ : ہل چلا کر

دل لوچے ماہی یارنوں

لوچے : چاہے۔ آرزو رکھے۔

دھونڈیاں : بے کار۔

گنڈ : گانٹھ۔ گرہ

بھاہ : آگ

دوتی : دشمن۔ ذیری۔

سولان : کانٹے

چوپھیروں : چاروں طرف۔

ڈھک گئی چرخے دی تھی

ڈھک گئی : ہلنے لگی ہے۔

ول : ٹیڑھ۔ سیدھا نہ رہنا۔

لہار : لہار۔

تندی : سوت کی دستار جو پونی سے تکے پر لپیٹی جاتی ہے۔

فروخت کرنا پھرتا ہے۔

لالاں : لعل۔ موتی وغیرہ

ونج : بیوپار۔ کاروبار۔

ہوکا : آواز۔

ویہاج نہ جاناں : کاروباری طریقوں سے ناواقفیت۔

مُل : قیمت۔

ساکھ : حیثیت۔

ڈمھ سوتی دا : سوتی کی چھین۔

سربارے : سر کے متعلق کہ تم سر دے سکتی ہو۔

سیس لہائے : سر کٹوائے۔

سیونی رل دیو ودھائی

سیو : سہیلیوں۔ ساتھیوں۔

رل : مل کے۔

ودھائی : مبارک باد۔

بر : محبوب۔

کھونڈی : ٹیڑھی لکڑی جو عام طور پر فقیر ہاتھ میں رکھتے ہیں

ویہرا : صحن۔ گھر۔

چاکال : غلاماں۔

ممکٹ : کلفتی

گوال : گائیوں کا باڑہ۔

جنگل جوہاں : جنگل۔ ویران مقام۔

لاہا : نفع۔

ٹوٹا : نقصان۔

اللہ دے دل مچلاوا : خدا کی طرف آتا ہے۔



دھر سالہ : ہندوؤں کی پوجا کی جگہ۔

اسے اس کارنگ چھپالیتا ہے لیکن سفید چادر پر

تھوڑا سا میل بھی نمایاں نظر آتا ہے۔

سیالیں : پیر کے وطن میں۔ اس کی قوم۔

ڈھونئی : ٹھکانا۔

روزے حج، نمازنی مانے

انخد : میں ایک ہوں۔

منظر : ظاہر ہونے کی جگہ۔

ادھا : وہی

سب اکورنگ کیا ہیں دا

کیا ہیں : کپاس۔ جس سے سوت اور کیڑے بنتے ہیں۔ مجھے

شاہ نے اس کافی میں کپاس کو جن مرحلوں سے گزر

کر مختلف کیڑوں تک پہنچنا پڑتا ہے۔ پہلے بند میں

ان مختلف اشیاء کا ذکر کیا گیا ہے جیسے تانی۔ تانا۔

پٹیا اور دوسرے بند میں ان مختلف قسم کے کیڑوں

کا ذکر ہے جو سوت سے بن کر مختلف قسم کے بنتے

چلے جاتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مجھے شہ

وحدت الوجود کے قائل تھے۔

پونی : روئی کا کالا، جس سے چرخے کا دھاگہ تیار ہوتا ہے۔

مجگوا بھیس : رنگ دار لباس۔

گسائیں : مالک۔ مرشد۔

تیسرے بند میں چاندی سے بننے والے زیوروں

کا ذکر کیا گیا ہے۔ اگرچہ ان کے نام آگ الگ ہیں

لیکن درحقیقت چاندی ہی ہے۔

تسے وسجارے آئے

وتجارا : جو گاؤں گاؤں پھر کر عورتوں کی ضرورت کی چیزیں

دھڑوائی: آرٹھتی۔ دلال۔

کو بیٹے: جن کو دین سے کوئی تعلق نہ ہو۔

عشق دی نوبیوں نویں بہار

جیوڑا: جی۔ دل۔

ناد: سکھ۔

متھے: پیشانیاں۔

چھوک: آگ لگا دے۔

جھن سٹ: توڑ دے۔

عاصا: عصا۔ سوٹا۔ لاٹھی۔

ہوکا: آوازہ۔

میلے: ملاقات۔

راستجھن: محبوب۔ خدا۔

سُرت: ہوش دہواس۔

سنہار: سنہال۔

علموں بس کریں اویار!

چار چوہیرے: چاروں طرف۔

گر دے: ارد گرد۔

وچ: اندر۔

انھیر: سیاہی۔ تاریکی۔

پچھو: دریافت کرو۔

خبر نہ سار: کوئی پتہ نہیں۔ ناواقفیت۔

چانگھاں: شور۔

خوار: ذلیل۔

اتھے کور: جسے دکھائی نہ دے۔

سادھ: بے گناہ۔ معصوم۔

مٹے: ذہنی مسائل۔

گھروں بناویں: خود بنا لیں جن کا تعلق دین سے نہیں ہوتا۔

کھوٹ: ملاوٹ۔

سُچیار: سچ۔ سچا۔

وحدت: خدا کا ایک ہونا۔ خدا کی یکتائی۔

گھمن گھیر: منجھار۔ گرداب۔

تھے شاہ یہاں واعظ سے مخاطب ہوتے ہوئے کہتے

ہیں۔

پڑھ پڑھ پیا مٹے سناویں

کھانا شک شے دا کھاویں

دستیں ہورتے ہور کھاویں

اندر کھوٹ، باہر سُچیار

حافظ شیرازی بھی کہتے ہیں۔

واعظاں کیں جلوہ محراب و منبر می کنند

چوں بخلوت می روند آل کار دیگر می کنند

مشکلے داری ز دانشمند مجلس باز پرس

تو بہ فرمایاں چرا خود تو بہ کمت می کنند

گویا باور نمیدارند روز داوری

کاینمہ قلب و دغل در کار داور می کنند

محراب و منبر پر جلوہ افروز ہو کر وعظ و نصیحت کرنے

والے علما جب تنہائی میں ہوتے ہیں تو یہ کچھ اور کام کرتے

ہیں۔

ایک مشکل درپیش ہے۔ مجلس کے داناسے پوچھ کہ

یہ دوسروں کو تو بہ کی تعلیم دینے والے خود تو بہ کیوں نہیں

کرتے۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ ان کا حشر کے دن پر یقین

نہیں ہے۔ اس لیے یہ سب خدا کے معاملے میں بھی دھوکا

کرتے۔

جھوٹ اور کھوٹ سے کام لیتے ہیں۔

کت کڑے نہ وت کڑے

کت : سوت کات۔

کڑے : اے لڑکی!

وت : دوبارہ۔ پھر۔

پھلتی : سوتی دھاگے کا وہ مجموعہ جو تیکے پر جمع ہو جاتا ہے۔

بھروٹہ : ٹوکری۔ چھکڑو۔

گنڈھیں : گنڈھ کی جمع۔ گنڈھ کے لفظی معنی گانٹھ کے

ہیں لیکن محاورتا شادی کی تاریخ طے کرنا ہے۔

سُرت : ہوش۔ عقل۔

پیکے : ماں باپ کا گھر۔

داج : جہیز۔

دہونی : بغیر۔

شوہ : مالک۔ خاوند۔ محبوب۔

رجھانا : خوش کرنا۔ راضی۔

مُرت : نصیحت۔

سُوہے سالو : سُرخ جوڑے۔ سُرخ جوڑا جو شادی کے موقعہ

پر دلہن کو پہنایا جاتا ہے۔

چائے : اٹھائے۔

اوتھے : اُس جگہ۔

لگسی : لگ جائے گا۔

تت : اخیر۔ آخر۔

روسیں نہیں رت : خون کے آنسو بہانا۔

کتے تیتھوں اُتے

تیتھوں : شجھے۔

مُول : ہرگز۔

مُنّے : سو گئے۔

روڑی : گندگی کے ڈھیر۔

خصم : مالک۔

وَجْرَن بَجْتے : خواہ ان کو جوڑتے ہی پڑیں۔

رخت : سامان۔

ویہاج لے : خرید لے۔

بازی لے گئے : کامیاب ہو گئے۔ مراد کو پہنچ گئے۔

اُتے : اوپر۔

کدی آمل یار پیار یا!

اساتھوں : ہم سے۔

اضلا : حقیقت ایک گاؤں بھویا یا اصل کا نام۔

قصر۔ قصور : مکانات۔ محلات۔

وساریا : بھلا دیا۔

ہاویہ دوزخ : جہنم کا سب سے نچلا حصہ جو بدترین دوزخ ہے۔

بجھاہ : آگ۔ آتش۔

بلدی : جلتی ہوئی۔

کدی موڑ مہاراں ڈھولیا

موڑ : لوٹ۔ واپس ہو۔

مہار : اونٹ کی نیل۔

واٹاں : راستوں۔

جی گھولیا : جان قربان کر دی

گنڈھ : گانٹھ

سُغنِ اولّا : مزاج کے خلاف کوئی بات۔ بُری بات۔

بے ادبی کی بات۔

کرکتن دل دھیان گڑے

کوئی سچھو! دلبر کیہ کر دا؟

مَتّیں : نصیحتیں۔	پچھو : معلوم کرو۔ دریافت کرو۔
گوا : ضائع کی۔ برباد کی۔	مہسیت : مشہد۔
کدے : کبھی۔	اکے : ایک ہی۔
ندان : نادان۔ بے وقوف۔	بجت ول : جس طرف۔
ولتی : بے وقوف۔ جاہل۔	اُت ول : اُس طرف۔
جَد : جب۔	سنگت : دوستی۔ بھائی چارہ۔ منڈلی۔
پوسی : پہنچے گا۔	جگ : دُنیا۔ جہان۔
وخت : دُکھ۔ تکلیف۔ رنج۔	دے : دکھائی دے۔
کپاہ : کپاس۔	بگھیلا : شیر کا بچہ۔
نویں : نئی۔	رَت : رُخون۔
ویلنا : ایک مشین جس سے کپاس سے روئی اور بنولے	چردا : کھانا۔

جدا کیے جاتے ہیں۔

کیسی تو بہ!

ڈاہ : پچھا کر۔ شروع کر۔	ترک نہ پھردا : اس کو چھوڑ نہیں دیتا۔
رُوں ویل : روئی کو بنولوں سے جُدا کر۔ یعنی محنت کر۔	پالوپردا : پردا ڈال دیا ہے۔
پنجادون جا : دُھنیے کے پاس اس رُوں کو دُھنکنے کے لیے لے جا۔	غفار : بخشنے والا۔ خدا۔

نہ وہلی رہو : بے کار نہ بیٹھ۔

پیکاراج : ماں باپ کے گھر کا آرام۔

دن چار : چند روز۔

اُمڑی : ماں۔

بھا : بھائی برادر۔

وس سپیں گی : واسطہ پڑے گا۔

اُنا : کپڑا بنوالے۔

پردھان : معزز۔ معتبر۔ صدر۔

ادکھا ویلا : مشکل وقت۔

کیوں اوہلے بہ بہ جھا کیدہ؟

اوہلے : پردے۔ آڈ۔ اوٹ میں۔

کڑکے : نکال کے۔
ہینسیاری : ظالم۔ ظلم کرنے والے۔
گنواراں : جاہل۔ احمق۔
ناری : تالی۔

بُربہ : بیٹھ کے۔
جھاکیدا : چھپ چھپ کر دیکھنا۔
نیائے : عجیب و غریب۔ انوکھے۔
برزخ : دو مختلف چیزوں کے درمیان۔ اعراف۔
دھائے : آئے۔

گل رولے لوکاں پائی لے

گل : بات۔
رولے : اُبھرنے۔ جھگڑے۔
مناں : لے دل!
پچھے : بعد میں۔ پیچھے۔
ترنا ایں : تیرنا ہے۔ کامیاب ہونا ہے۔
دست : چیز۔
لے جھیرے : بے جھگڑے۔
بھج بھج : دوڑ دوڑ۔
گوانی : ضائع کی۔
کیسے : کیسے۔
ٹھگ بیوپاری : ٹھگی کی تجارت کرنے والے۔
رولا : جھگڑا۔

ہن : اب۔
لالائین : آنکھیں لگا کر۔ محبت کر کے۔
جھاکیدا : آنکھیں جھپکنا۔
تن : جسم۔ وجود۔
بجاء : آگ۔ آتش۔
بھائی : بھٹی۔
بڈاں : بڈیاں۔
مائی : مٹی۔
بائی : چھوٹی طشتری۔ پیالہ۔
مڈھوا : شراب۔
اس بدھ : اس وجہ سے۔
چھاکیدا : چکھی جاتی ہے۔

گھڑیالی دیو نکال نی

گھڑیالی : گھڑیاں بجانے والا۔
رین : رات۔
گھٹاے : کم کرے۔
چاٹے : پھینک دے۔
اسخد باجا : خدا کی وحدانیت کا باجا۔
مٹرب : گویا۔ گانے والا۔
سگھڑا : عمدہ۔ خوبصورت۔

کیہ بیدراں دے سنگ یاری

بے درداں : دُسرؤں کے دکھ کو نہ جاننے والے۔ ظالم۔
محبوب۔
سنگ : ساتھ۔
یاری : دوستی۔
روون اکھیاں : آنکھیں روتی ہیں۔
سانگ : نیزے کی آنی۔
گڈکے : گھاڑ کر۔
چنڈ : جان۔

سجھوتی : سب۔
 جبیکہ : اگر۔
 وکالتی : فروخت ہوتی ہے۔ بکتی ہے۔
 بانڈی : لونڈی
 ساہنڈی : برداشت کر سکتی۔

مالی قدم کریندی یار

قدم : یہاں "قدم" کا لفظ درست معلوم نہیں ہوتا۔ یہ
 یا تو "کدم" ہے جس کے معنی اُچھل کود ہو سکتے ہیں
 یا "کرم" ہو سکتا ہے جس کے معنی عمل کے ہیں،
 لیکن میرے خیال میں "کدم" زیادہ صحیح ہے۔
 اسے کافی میں کوئی مُشکل نہیں۔ تجھے شاہ کتے
 ہیں کہ یہ سب کچھ مٹی کا ظہور ہے۔ اور آخر میں
 سب نے مٹی ہو جانا ہے۔

ہنکار : غرور۔ تکبر۔
 چار سیاں : عناصر اربعہ۔ مٹی۔ آگ۔ پانی۔ ہوا۔
 پنجویں وچ سردار : اس سے مراد روح ہے۔
 مڑمانی ہو یاں : موت آگئی اور مٹی میں مل گئیں۔
 پیر پسا : بے خبر ہو کر۔

مری بھل دے وچ چورا!

بھل : لپٹی ہوئی چادر کے اندر۔ مراد ہے اپنے اندر
 چور : خدا۔ مُرشد۔
 سادھو : فقیر۔ درویش۔
 گوک : آواز۔
 جس جاتا : جس نے پہچان لیا۔
 تس : اُس نے۔

جھلا : جھول گیا۔
 صوم : روزہ۔
 صلوات : نماز۔
 دوگانہ : دو رکعت نماز۔ نماز شکرانہ۔

مدھ پیالہ : شراب کا پیالہ۔
 کلال : شراب بنانے اور نیچنے والے۔
 ڈکھ دلدر : رنج و غم۔ ناامیدیاں۔
 برین ودھی : رات کم ہو گئی۔
 پسارا : بندوبست۔ انتظام۔
 دھرو : رکھو۔ بناؤ۔
 دیوال : دیوار۔
 ٹونے کامن : جاؤ۔ ٹونے۔ جنت منتر۔
 بنیرے : بہت۔

سحرے : صبح کے وقت۔
 وڈو ڈیرے : بزرگ۔ عمر رسیدہ۔
 رانخہ : رہوں۔
 لکھ ورہے : لاکھ برس
 تار نہارے : تیرانے والے۔
 تاری : تیرا یا۔
 وچھٹن : الگ ہونا۔ جُدائی۔

گھونگھٹ اوہلے نہ لگ سجن!

گھونگھٹ : پردہ۔ آڑ۔ ادٹ۔
 اوہلے : پیچھے۔ چھپ کر۔
 لگ : چھپ۔
 سجن : اے دوست!
 ٹوکاں کر دے : طعنے مہنے دیتے۔ طنز کرتے۔

جھرمور : مایوس۔ ناامید۔

لاہور : لاہور۔

شاہ عنایت : بتھے شاہ کے مُرشد جن کا مزار لاہور میں فاطمہ جناح روڈ پر ہے۔

مل لئو سہیلٹیو!

سہیلٹیو : اے سہیلٹیو!

ساہوڑیاں : سُسرال۔ مراد خدا۔ اگلی دُنیا۔

بھانا : تقدیر۔

وچھنی : بچھڑ گئی۔

وچھوڑا : ہجر۔ فراق۔

رُنی : روٹی۔

داج : جینز۔ اعمال

سول : کانٹے

سونپاں : سپرد کروں۔

نموشی : بے عزتی۔

پنہاری : پانی بھرنے والی۔ کوئی حیثیت نہیں ہے۔

گن : خوبیاں۔ نیک اعمال۔

بول سوتے : اچھی بات چیت۔

مُنہ آئی بات نہ رہندی لے

بھانٹر : آگ کا لاؤ۔

کچھ نہ بچدا اے : برباد ہو جاتا ہے۔

چچدا اے : ڈرتا ہے۔

بچ بچ کے : ڈرتے ڈرتے۔ جھجھکتے ہوئے۔

جیبھا : زبان

ٹرو : چلو

وڈاندر : اندر جا۔

واسی : رہنے والا۔ باشندہ۔

تلکن : پھسلن

ویہڑا : صحن۔ مراد دنیا۔

کھوجیا : سُرراغ لگانے والا

سکھ مندر : امن چین۔

چڑھدی لہندی : اُونچ نیچ۔ بہیر پھیر

ودھیکی : زائد۔ فالتو۔

وکھ : الگ۔

لکھ : تنکا۔

اکھ : آنکھ۔

سہندی اے : برداشت کرتی ہے۔

قرآن حکیم میں ارشاد ہوتا ہے کہ جھوٹ سے بچو۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جھوٹ

تمام بُرائیوں کی جڑ ہے۔ شیخ سعدی کہتے ہیں :

حق اگرچہ تلخ است لیکن بر شیریں وارد

سچائی اگرچہ کڑوی ہے لیکن اس کا پھل میٹھا ہے۔

مولانا آدمی بن آیا

بتھے شاہ وحدت الوجود یعنی ہمہ ادست کے

قائل تھے۔

آہو : ہرن۔

چیتا : ایک دزدہ۔

صاحب : مالک۔ آتما۔

بردا : غلام۔ نوکر۔

مل دکایا : قیمت پر پک گیا۔ غالباً حضرت یوسف علیہ السلام

کی طرف اشارہ ہے۔

بازگیر : کھیل دکھانے والا۔ مُراد خدا۔
پتلی دانگ : پتلی کی طرح۔

میں اڈیکوں کر رہی

اڈیک : انتظار۔
چشماں : آنکھیں۔
سیج و چھائیں : پنگ خوبصورتی سے سجانا۔
وہڑا : صحن۔
لٹکیندا : جھومتا ہوا۔
اڈریں : آجائیں۔
دل ڈھانہ میرا : میرے دل کو برباد نہ کر۔
چولا : لباس۔
راول رولا : پریشان خیال۔
ڈھائیں ماریاں : چیخ چیخ کر رونا۔
بھڑکن بھائیں : شعلے اٹھ رہے ہیں۔
اوکھا پینڈا : مشکل سفر۔
دھکے جھیرٹے : دھوکے ٹھوکریں۔ حدے۔

میں تیرے قربان

چاک نہیں دا : بھینسیں چرانے والا ملازم۔
لائیاں دی : محبت کرنے کی۔
لج : عزت۔

میں چوہڑھیٹری آں

چوہڑھی : بھنگن۔ میلا اٹھانے والی۔ بیچ قوم کی۔
سچے صاحب : خدا۔
جھنڈولی : سر کے جڑے ہوئے بال جن میں کبھی کنگھی نہ کی گئی ہو۔

سنہیا : پیغام۔ بلادا۔

نمبر بڑاٹ : گھبراہٹ۔ پریشانی۔

دھیان : توجہ۔ غور و فکر۔

چھجلی : چھوٹا چھاج۔

گیان : علم۔

کام کرودھ : خواہش نفسانی۔ غرور و تکبر۔ ظلم و ستم۔

نت : ہمیشہ۔

چھٹاں : آزاد ہو جائیں۔

مال گزاری : مالیہ۔

فارغخطی : بالکل علیحدہ ہو جانا یا کر دینا۔

ساتوں : ہم سے۔

نستے : بھاگے۔ دور ہو۔

بیکار : وہ محنت جو زبردستی، بغیر مزدوری لی جائے۔

ارٹھیا ہونا : واپس لوٹنا۔

جال پر : اس جگہ پر۔

سائیں : مالک۔ آقا۔

وستے : رہتا ہے۔

لاگ : بخشیش۔ وہ رقم جو کسی تقریب مثلاً شادی کے موقع پر
دولہا والوں سے ایک دہن والے اپنے کمی کینوں کو دیتے ہیں

بھاگ : قسمت۔

چال : طریقہ۔ روایت۔

کاروں : کام۔

میں کسنبیا چن چن ہاری

کسنبیا : ایک قسم کا پھول جس سے رنگ حاصل کیا جاتا ہے۔
چننی : سر کا دوپٹہ، جو قد سے چھوٹا ہو۔ چھوٹا دوپٹہ۔
پاڑی : پھاڑی۔

نیوں : مزاج۔ دل۔

واہ دارمزن سخن دی

رمز : اشارہ۔ راز۔ بھید۔

ہوکا : آواز۔

وہا جو : کاروبار

لوکا : اے لوگو!

ٹھور : ٹھکانہ۔ سکون۔

جد : جب۔

راہی : مسافر۔

پچھائی : پھندا۔

ٹھگ لاہور : لاہور کا ٹھگ۔ مراد شاہ عنایت لاہوری۔

چپ چاپ تے : خاموش۔

مدھ ماتے : بے ہوش۔ مدہوش۔ مست۔

ہندو نہیں نہ مسلمان

ترنجن : چرخہ کاتنے کی مجلس۔ پیارِ محبت سے رہنا۔

تج : ترک کر۔ چھوڑ دے۔

ابھماں : غرور۔ تکبر۔

صلح کل : سب سے پیار۔ محبت۔

مارگ لیا : راستہ اختیار کیا۔ پنتھ قبول کیا۔

پاپی : گنہگار۔

سدرھمی : مذہب کے پابند۔

ہر : خدا۔ اللہ۔

چت : دل

تیاگے : ترک کر دے۔ چھوڑ دے۔

کرٹا : سخت مزاج۔ سخت۔

ملبہ : ایک دیہاتی ٹیکس جو افسروں کی ضیافت پر خرچ ہوتا ہے۔

مقدم : نمبردار۔ چوہدری۔

چنگیا : چن لیا۔

پھویا : بہت تھوڑا۔

پٹاری : پٹاری۔

اوکھی گھائی : مشکل راستہ۔ تنگ پہاڑی راستہ۔

عملاں والیاں : جنھوں نے نیک کام کیے۔

اوڑک : آخر۔

کمین : ادنیٰ۔ نیچ۔

چگھی : جس میں کوئی خوبی نہ ہو۔

کوہچی : جس کی شکل و صورت اچھی نہ ہو۔

بے گن : بغیر کسی خوبی کے۔

تاری : پار کیا۔ لنگھایا۔

ہاری : تھک گئی۔

میدوں لگڑا عشق

لگڑا : لگ گیا۔

اولڑا : عجیب و غریب۔ انوکھا۔

ولیاں : گھیرے میں آئے ہوئے۔

ولدا : گھیرے میں لاتا ہے۔ پکڑتا ہے۔

چنگ : چنگاری۔

لکھی : تیکے۔

ننت : ہمیشہ

سول : کائنات۔ تکلیف۔ دکھ۔

سل : شدید تکلیف۔ درد۔

پا پڑھے: بہت تھوڑے پڑھے ہوئے عالم۔

عیب: بُرائی۔ گناہ۔

عقل گوانی: عقل ضائع کر دی۔

بتھے شاہ کہتے ہیں کہ جو عالم باعمل ہیں، وہ تو میرے
بھائی ہیں لیکن تھوڑا پڑھ کر لوگوں کو گمراہ کرنے
والوں سے میں دُور بھاگتا ہوں۔

ہُن کس تھیں آپ چھپا پیدا

گنگ: لشکر۔ فوج۔

مویوں توں اگے مردا ہے: مرنے سے پہلے مر جانا ہے۔

موتوا قبل انت موتوا

مت مویاں موڑ مکا پیدا: مرنے کے بعد شانِ امان کو

دوبارہ مار دے۔

انت: آخر۔

بھسم: راکھ

میں: انا۔ میں ہی ہوں۔

ڈھیری: انسان کا جسمِ خاکی۔

چھب: جلدی۔

مائل: داغ، متوجہ۔

سائل: سوالی۔ سوال کرنے والا۔

گھائل: زخمی۔

میں بے قید

بے قید: آزاد۔

روگی: بیمار۔ مریض۔

وید: طبیب، حکیم، معالج

خرابات: شراب خانہ۔ عالم بخودی۔

شوہجا: تعریف۔

ہُن میں لکھیا سوہنیا پار

أحد: واحد۔ اکیلا۔

تجلّا (تجلی): اظہار۔ روشنی۔ نور۔

چون: مانند۔ اگر۔ جب۔

چکونہ: کیونکہ۔ کیسے۔

شبہ: شکل و صورت۔

گونگول: مختلف قسم۔ مختلف النوع۔

گن: ہوجا۔

فیکون: ہو گیا۔

أحد سے وچ میم رلایا: احمد بنتا ہے جس سے مراد حضور

صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ بابرکات ہے۔

تا ہیوں: اس لیے۔

ایڈپسار: اتنا لیا۔

بردے: غلام۔ نوکر۔

انس: انسان۔ آدمی۔

ملائک: فرشتے۔

تخوں: ترک کر دوں۔ چھوڑ دوں۔

برتی: برت رکھنے والا۔ ہندوؤں کا ایک قسم کا روزہ،

جس میں اناج کھانا منع ہے۔

پرہوں : جدائی۔

بھلا : بھول گیا۔

لکھیا چاہے : ملنا چاہے۔

اسرار : مجھید۔ راز۔

ایت وار

سنیت : سنبھل سنبھل کر۔

اہ : وہ۔

عذر : تامل۔

ایت : آیا۔

بھایت : پسند آئے۔

تاریاں : کامیاب ہوں۔ پارا تروں۔

وچھوٹا : ہجر۔ فراق۔

ساری : تک۔

کاریاں : کام۔

سوم وار

وار : دن۔

پانی ہار : کس کام کی۔ کوئی حیثیت نہیں۔

بھار : آگ۔ آہنش۔

پرہوں : جدائی۔ فراق۔

منگل وار

منگل میں گل پانی ہاں : مصیبت مول لیتی ہوں۔ ایک رنگدار

سوئی دھاگہ۔

اونہار : محبوب خدا۔

گھمن گھیر : گرداب۔ بھنور۔

بند لیوان : قید خانہ۔ جیل خانہ۔

کپڑا کرٹک : شدید۔ زبردست۔ کرٹک۔

ساسا : اندیشہ۔ فکر۔

○

گلڑیاں : چھوٹی باتیں۔

رولا : جھگڑا۔ تنازعہ۔

جھل : انتہائی پریشانی۔ تذبذب۔

○

وارے : قربان۔

گپ شطرب : گپیں۔ فضول باتیں۔

گھاؤ گھپ : ہضم۔ ایسا چھپانا کہ پتہ نہ چل سکے۔

چھنچھر وار

چھنچھر وار : ہفتہ۔ شنبہ۔

آناولے : جلد باز۔

سودہ : جمال۔ آرائش۔ حسن۔

وہیلے : بے۔

پیلے : کھسکا دیے۔

ادھڑی رین : آدھی رات۔

کولڑے ویلے : غلط وقت۔

گھڑی پلک : ہر وقت۔

تانگھاں : انتظار۔

سترے : سوئے ہوئے۔

ادلانگھاں : پھلانگ جاؤں۔

کوک : آواز۔

چانگھاں : چنچیں۔ چیخ چھاڑا۔

سانگھاں : تیروں کی انیاں۔

بدھ وار

بدھ سدھ : ہوش۔

بہاری : قربان۔

نو : کو۔

گھتاں وار : قربان کروں۔

ویا : گھیر لیا۔ قابو کر لیا۔

چھلیا : فریب کھا گیا۔

لیساں واریاں : بدلہ لوں گا۔

جمہرات

پاپ : گناہ۔

جامہ : لباس۔ کپڑے۔

گاگر : پتیل کا ایک بڑا برتن جس کا منہ تنگ ہوتا ہے۔

ہات : ہاتھ۔

رحمت : دُکھ۔ تکلیف۔

عزیمیت : منتر۔ جادو۔ افسوں۔

شاہ مدار : مدار یہ فرقہ کے پیر جن کا مزار کانپور میں ہے۔

کھڈوان : حال کھیلنا۔ ادھر ادھر سر مارنا۔

جمعہ

میں جیہاں : مجھ جیسی۔

جہڑی : جو۔

پنچ مقیم گزار : پانچ وقت نماز پڑھنا۔

ستار : پردہ پوشی کرنے والا۔

چیت : بکر می سال کا پہلا مہینا۔ موسم بہار۔

جھمران : مایوس ہو کر مر جاؤں۔

نت : ہمیشہ۔

انت : آخر۔

بھیت : بھید۔ راز۔

اساڈا کھاپ : اپنا آپ مکا دینا۔

بساکھ

کٹھن ہے : مشکل ہے۔

سنگ : ساتھ۔

رمیت : دوست۔ محبوب۔

بھاوے : پسند آئے۔

پنیاں : ایک گول مٹھی غذا جو نالج سے بنتی ہے۔

واکھ : انگوڑی طرح کا ایک پھل۔

تاں : اس لیے۔

نہ سکال آکھ : کہہ نہیں سکتی۔

کوئناں والیاں : خصماں والیاں۔ جن کے شوہر موجود ہیں

خوش قسمت۔

جھڑجھڑ : مایوس ہو ہو کر۔

جلیٹھ

اگن : آگ۔ آتش۔ تپش۔

رمیت : محبوب۔

تمری : تمھاری۔

پریت : محبت۔

ٹوواں : گرم ہوا۔

موہرا : زہر۔

آج کلکھ : آج کل۔

دُوتی : دشمن۔
اٹھ جاؤن : دُور ہو جائیں۔
نڈنگر : لڑکے بالے۔ دولہا۔

کڑیاں : لڑکیاں
رنگ رنگیلے : محبوب۔
اساں پنیاں : امیدیں پوری ہوئیں۔
سیاں : سہیلیاں۔ ہم جو لیاں
چچا سیاں : پوری ہوئیں۔ مکمل ہوئیں۔

بھادوں

بھادوں : بکرمی سمت کا چھٹا مہینا۔
بھاوے : پسند آئے۔
سکھی : سہیلی۔
پل پل : بار بار۔
بھاگ : قسمت۔ تقدیر۔
نین : آنکھیں۔
تجلا : دیدار۔
کری : کرے گا۔
بن : بغیر۔
بھلا : اچھا۔
پریم رس : صحبت کا رس۔

اسول

سندیسہ : خط۔ پیغام۔
او : اس کو۔
اچھے : اونچا۔
مورا : میرا۔

سد : آواز۔
تنا : گرم۔
کونت : خشم۔ مالک۔
دانہ بھٹنا : کھانے کی چیزیں۔

ھاٹ

ھاٹ : بکرمی سمت کا چوتھا مہینا۔
ہرت : تپش۔ آگ۔ گرمی۔
موہے : مجھ کو۔
بھٹ : فوراً۔
بھے : جلادے۔
بھور : صبح۔
بھاٹ : بھٹ۔ تنور۔
ھاڑی : انتظار کرنے والی۔
ھاڑے گھتتاں : فریاد کرتی ہوں۔
شامے : محبوب۔ مرشد۔
وگے : روانہ ہو گئے۔ چل دیے۔
گبے : سفید۔
بنگے :
شامی باہوڑی : محبوب آئے گا۔

ساؤن

سوہے : پسند آئے۔
مینگھلا : بادل۔
گھٹ : کم۔
کرتار : خدا۔ آپ۔ جو اپنا کام کرے۔
مٹھور : ٹھکانہ

اوکھا : مُشکل۔

مگھڑ

مگھڑ : بکرمی سمت کا آٹھواں مہینا۔

پوتھی : کتاب۔

بھال رہے : تلاش کر رہے ہیں۔

راکش : راکشش۔ جنگلی انسان۔

نو : کو۔

کر لاند : چیخ رہا ہے۔

چخا : آگ کا لاؤ۔

سستی : سوتی ہوئی۔

بھانویں : اگرچہ۔

پوہ

پوہ : بکرمی سمت کا نواں مہینا۔

مومہن : منو بصورت۔ حسین۔ محبوب۔

پون : ہوا۔

رکت : کس طرف۔

لدے : چلے گئے۔

ہوت : اونٹوں والے۔

اگھڑ گئیاں : آنکھیں کھل گئیں۔

کپڑ کرٹک : بادل کی گرج۔ بجلی کی کرٹک۔

مارو : ہلاک کر دینے والا۔

بہنچو ڈولھیاں : آنسو بہا رہی ہوں۔

ماگھ

گج گج : کرٹک کرٹک کر۔

پی : محبوب۔

لگن کیا : مہورت نکلوائی۔ فال نکلوائی۔

مڈھ : جڑ۔

لاس : مار کے نشان۔

ہڈ : ہڈیاں۔

ماس : گوشت۔

سوللاں : کانٹے

مٹھی : فریب کھا گئی۔

تدوں : اُس وقت۔

بھال : تلاش جستجو۔

کاتک

بھوگ : قسمت۔ تقدیر۔ سزا۔ جزا۔

سیس : سر۔

کھپر : کشلول۔

بھیکھ : بھیک۔ گدا۔

سجھوگ : قسمت۔ تقدیر۔

کتن تمن : چرخا کاتا اور روئی تو منا۔

چاٹ : شدید خواہش۔ پکا۔

دھماں گھتن : شور مچانے۔

ادھی گھاٹ : مُشکل راستہ۔

پتن : دریا کا وہ مقام جہاں سے کشتی میں بیٹھ کر دریا

پار کرتے ہیں۔

اچی چڑھ : بہت بلندی پہنچ کر۔

ہوکا : آواز۔ آوازہ۔

نیہو : محبت۔ عشق۔

چروکا : بہت پُرانا۔

گنڈھاں

گنڈھاں : گانٹھیں۔
 سُرتی : عقل۔
 گل کاج دی : کام کی بات۔
 ساہے : موقع۔ تقریب کا دن۔
 جینج : برات۔
 چالھی : چالیس۔
 ساہوریاں : سسرال۔ مراد آہرت

ریت : رسم۔ رواج۔
 بڑلاواں : سوچوں۔ بڑبڑاؤں۔
 روکڑی : دولت۔ نیک اعمال۔
 ونجالیہا : اپنا آپ ختم کر دیا۔
 سُرجن والی : وہ محبوب پانے والی ہے۔
 بھاؤندی : پسند آتی ہے۔
 لکھیندا : لہرانا ہوا۔ جھومتا ہوا۔

کینتوں بن : مالک کے بغیر۔ خصم کے بغیر۔ اللہ کے سوا۔
 اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاٰجِعُوْنَ : ہم اللہ کے لیے ہی
 ہیں اور اللہ ہی کی طرف لوٹ کے جانا ہے۔

(۱۵۶)

عبداللہ : ذو معنی ہیں کہ اللہ کا بندہ۔ بندہ تو چلا گیا۔ اب
 صرف اللہ ہی رہ گیا ہے۔ یہ بھی کہتے ہیں کہ جتنے
 شاہ کا نام سید محمد عبداللہ تھا۔

میہگلا : بادل۔

کرت : کرتے۔

ارسان : غسل۔

لانگ : گزر گئے۔

تتی : تپی ہوئی۔ عشق میں جلا۔

تار : جلا۔

تیری ہو رہاں : تیری ہی ہو رہوں۔

پھاگن

پھاگن : بکرمی سمت کا آخری مہینا۔

پھولے : پھول کھل گئے۔

پھولن : پھولوں کے۔

ہوری : ہولی جو ایک تہوار ہے اور اس ماہ میں منایا جاتا

ہے اور ایک دوکے پر رنگ پھینکا جاتا ہے۔

جھلار : پانی کا گرنا۔

اوکھے : نمشکل۔

تنگن : گزر جائیں۔

بان : نیزے۔

ہوری ہو رہی : ہولی۔ ہولی۔

پٹے : ختم کر کے۔

شوہ : محبوب۔ مُرشد۔

○